

Magyar Fajakon

Hungarian Lands



SZABOLCS-SZATMÁR-BEREG MEGYE 2016

Szabolcs-Szatmár-Bereg County, Hungary



SÁRKÁNY WELLNESS ÉS GYÓGYFÜRDŐ

Föld sziget a szürke hétköznapokban.

Töltse fel lemerült szervezetét a nyírbátori Sárkány Wellness és Gyógyfürdő gyógyító termálvizében, modern gyógyászati részlegében és a térség leggazdagabban felszerelt Wellness központjában. A fürdő szomszédságában kényelmes apartmanházak, a festői Nyírbátor történelmi belvárosában pedig megszépült műemlékek várják a tartalmas kikapcsolódásra várókat.

DRAGON WELLNESS & SPA

A green island in the greyness of weekdays

Feeling worn out? Then, why don't you revitalise yourself in the healing thermal water of the Dragon Wellness & SPA, or in the modern curative department in the best-equipped wellness centre of the region. Around the Bath, you'll find comfortable bungalows, or you can visit the historical centre of Nyírbátor and see all the nicely renovated monuments.



gyógymedencék ~ wellness szolgáltatások ~ uszoda ~ szaunák, jakuzzi
gyógyászati részleg ~ strand ~ apartmanok ~ kemping ~ rendezvények
thermal baths ~ wellness services ~ swimming pool ~ saunas, Jacuzzis
curative department ~ beach ~ bungalows ~ camping site ~ events

 **NYÍRBÁTOR**
A SÁRKÁNYOK FÖLDJÉN

Nyírbátor, Fürdő u. 1.
Tel.: +36 42 510 480

E-mail: info@sarkanyfurdo.hu

 Keressen minket a facebookon is!


SÁRKÁNY
Wellness & Gyógyfürdő
Nyírbátor

Szeretettel köszöntöm Szabolcs-Szatmár- Bereg megyében!

Ezt a gazdag kultúrájú, különleges földrajzi adottságokkal rendelkező, hagyományaihoz ragaszkodó és azt értékékként megőrző, a fejlődés előtt mindazonáltal nyitott megyét - a történelem viharai következtében - három ország is határolja.

Felsorolni is nehéz, mennyi örökség, a helyi szokásokat megelevenítő fesztivál veszi körül az itt élőket és várja a látogatókat.

A „szőke” Tisza, a tiszadobi Andrassy-kastély, a szatmári alma, néptánc és megannyi természeti érték, műemlék egyenrangú templom és építmény, magukkal ragadó települések és az itt élő emberek vendégszeretete. Úgy vélem, hogy aki egyszer megfordult nálunk, biztosan megemlíti ezekből legalább egyet, amikor azt kérdezik tőle: Hogy érezted magad? Milyen volt Szabolcsban, Szatmárban, vagy Beregben? Mi, akik itt élünk, ragaszkodunk lakóhelyünkhöz, történelmi hagyományainkhoz és szokásainkhoz, hiszen megyénk páratlanul gazdag kultúrával rendelkezik, amihez kötődünk. Ápoljuk és továbbadjuk a jövő nemzedékeinek, hiszen ez erkölcsi kötelességünk is. Bízom benne, hogy minél hamarabb lehetőségünk lesz bemutatkozni Önnek és vendégül láthatjuk, hogy élményekkel gazdagon, lelkileg feltöltődve emlékezzen ránk.

Úgy gondolom, hogy Szabolcs-Szatmár-Bereg megye komoly erőrtartaléka Magyarországnak minden téren, hiszen az itt élő emberek soha nem ijedtek meg a kihívásoktól és a kemény munkától, ha egy cél érdekében össze kellett fogniuk. Biztos vagyok abban, hogy az előttünk álló feladatokat sikeresen fogjuk megoldani, munkatársaim szaktudása, felkészültsége és rátermettsége településeink fejlődésének záloga.

Kívánjuk mindenkinek, hogy - akár rövidebb, akár hosszabb ideig is tartózkodik nálunk - érezze jól magát és számos élménnyel gazdagodva terjessze megyénk jó hírét szerte a világban.



I warmly welcome you in Szabolcs-Szatmár- Bereg County!

This county with rich culture and with special geographical gifts, is open for improvements, while it is fond of its traditions and keeps their values, and due to the storms of history is surrounded by the border of three countries.

It is hard to count how many festivals surround those living here and those visiting that relives the heritage and local customs.

The “blonde” Tisza, the Andrassy Castle of Tiszadob, apple of the Szatmár area, folk dance and numerous natural values, monument ranked churches and buildings, unique settlements and the hospitality of the locals. I firmly believe that those visited us once can mention at least one from above when they are asked: How did you feel? What was it like in Szabolcs, Szatmár, or Bereg? We, the people living here, are fond of our residence, historical traditions and customs since our county has a uniquely rich culture that we stick to. We nurse them and pass them to the next generation since it is our moral duty. I hope that we will have the opportunity to meet You soon and show our hospitality so that you can remember us with many experiences and spiritually charged.

I believe that Szabolcs-Szatmár-Bereg County is a serious power reserve of Hungary in every aspect since the people living here do not shy away from challenges and hard work when they need to unite for a common goal. I am sure that we will solve the tasks ahead of us with success; my fellow colleague's professional knowledge, preparedness and aptitude is the key for the improvements of our villages.

We wish that, may it be a shorter or longer stay, you have a good time and get richer with many-many experiences so that you can spread the fame of our county in the whole world.

Seszták Oszkár

Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Közgyűlés elnöke

Oszkár Seszták

President of General Assembly of Szabolcs-Szatmár-Bereg County



Nyíri Mezőség, a holtágak birodalma

A Nyíri Mezőség tenyérnyi része Szabolcs-Szatmár-Bereg megye nyugati szegletének. Ez a föld átmenet a Nyírség és az alföldi puszta világa között. Ennek a kétösségnek a lenyomata jelen van a települések hálóján, a népi kultúrában és az emberek lelki alkatán. A nyírségi homok és a puszták árnyékában formálódó vidéken tettem meg az első lépést Széchenyi István a Tisza szabályozásában. A XIX. században lezajló folyószabályozás következtében holtágak sora jött létre, vadregényes arcot adva e vidéknek. A tájat az anyameder, a lefűződött kanyarulatok hálója és a partjaikat borító galériaerdők sűrűje határozza meg. A Tisza és annak leválasztott holtágai kikapcsolódási lehetőségek egész tárházát kínálja a látogatók számára.

A Tisza a Kárpát-medence egyik legjelentősebb vízútjára útvonala, aktív turisztikai hálózata. A Nyíri Mezőség területén Szabolcs, Tiszalök, Tiszadada és Tiszadob a kajak-kenu túrázók megállópontja. A Tisza és holtágai mentén természetvédelmi területek, természeti értékek láncolata található, amely különleges madárvilágról híres. A Nyíri Mezőség legértékesebb természeti értéke a Tiszavasvári határában, a 36-os út mellett található Fehér-szik, amelyet 1977-ben nyilvánítottak természetvédelmi területté. A holtágak ma szabad strandoknak, horgászoknak és vízi tanösvényeknek adnak otthont. A Nyíri Mezőség területén Rakamazon, Tiszalökön és Tiszadobon található természetes vizekre nyíló strandok. A szabad strandok mellett mindenképpen meg kell említeni a Szent Mihály Gyógyfürdőt Tiszavasváriban, amely egyedi összetételű 38 fokban forróvízzel rendelkezik.

Nyíri Mezőség, a holtágak birodalma

A soktornyos, romantikus külsejű épület mintája a legnagyobb valószínűség szerint egy francia Loire-menti kastély, a Chaumont-sur-Loire. Az épület felújítása az elmúlt években zajlott, így ma, egykori fényében csodálhatják meg a látogatók Magyarország egyik legszebb historizáló stílusú kastélyát.

Tiszalökön igen jelentős turisztikai beruházások történtek az utóbbi években, melynek eredményeként ma kalandpark, a várost átszelő holtágakon tanösvények és a térség természeti értékeit bemutató látogatóközpontok, bemutatóhelyek várják a családokat, osztálykiránduló iskolákat, fiatalokat. Ha erre a tájra visz minket az utunk érdemes Tiszadadára is ellátogatni, itt ugyanis az élő Tisza szinte a település központjából csodálható meg, amely varázslatos látványt nyújt.

A Nyíri Mezőségen halad keresztül az Eurovelo 11 nemzetközi kerékpárút, amely Sátoraljaújhelynél lép be Magyarországra, végig fut a Zemplén keleti részén Tokaj irányába, Tiszalök-Tiszadada-Tiszadob településeken közvetlenül érinti Szabolcs-Szatmár-Bereg megyét, a Tisza mentén pedig egészen Szegedig halad keresztül az országon. Évente több ezer kerékpáros túrázó teker keresztül ezen a lenyűgöző tájon. Tehát ha kerékpárral, kajakkal, vagy kenuval akar az útnak nekivágni, Szabolcs-Szatmár-Bereg megye Nyíri Mezőségét vegye célba, ahol a kajakenu és kerékpártúra útvonalak mellett látványos kulturális és természeti örökségek sorakoznak.

A Nyíri Mezőség egyik legizgalmasabb települése Szabolcs ezer éves falva. A szabolcsi földvár hazánk egyik leghíresebb honfoglalás kori emléke. A Kárpát-medencébe betelepülő honfoglaló törzsek itt vették elsőként birtokba a területet, vezéri szálláshelyül biztos oltalmat adó (rekeszes szerkezetű, földdel kitöltött védőfallal körülvett) várat emeltek. Szabolcs, várával Szabolcs vármegye központja volt már az Árpád-korban, a királyi várbirtok központja, közigazgatási és egyházi székhelye. Szabolcs földvára Közép-Európa legnagyobb, ép-ségben maradt földvára. A település őrzi Szent László király emlékét is, aki I. törvénykönyvét az 1092. május 20-án, Szabolcson, az elnöklétével megtartott egyházi zsinat és törvényhozó országgyűlésen adta ki. A zsinat abban a ma is álló apró árpád-kori templomban zajlott, amely a földvár lábánál áll. A néhány száz lelkes falu XVIII. századból való nevezetessége a Mudrány-kúria, melynek enteriőr kiállítása a nemesség kultúráját, tárgyi emlékeit mutatja be.

A Nyíri Mezőség és egyben Szabolcs-Szatmár-Bereg megye leghíresebb műemléke a tiszadobi Andrassy-kastély. Az épületet idősebb Andrassy Gyula építtette 1886-ban.

The Grasslands of Nyír, the empire of backwaters

One of the most interesting village of the Grasslands of Nyír is the thousand years old Szabolcs. The Hill Fort of Szabolcs is one of the most famous relic from the time of the Hungarian Conquest of the Carpathian Basin. The conquering tribes took the land as their own here first and created a hill fort (compartmentally structured with a protective wall made out of earth) to protect the home of the Chief. Szabolcs, with its fort, was the centre of Szabolcs County even in the Árpád Era, it was the centre of the royal castle estate, the administration and the religion. The Hill Fort of Szabolcs is the largest intact hill fort in Middle-Europe. The village keeps the memory of King Saint László as well, who issued his I. Code Book in 20th May 1092. at the synod and national assembly held at Szabolcs. The synod was held in the small church from the Árpád Era that still stands at the foothills of the hill fort. The XVIII Century monument of the couple hundred soul large village is the Mudrány Estate which interior show the culture and relics of the nobility.

One of the most famous monument of the Grasslands of Nyír as well as Szabolcs-Szatmár-Bereg County is the Andrásy Castle of Tiszadob. The construction of the building was ordered by Gyula Andrásy Sen. in 1886. The model for the building with many towers and with a romantic exterior was most likely a castle next to the Loire in France, namely the Chaumont-sur-Loire. The renovation of the building was commencing in the last few years therefore the visitors can witness one of the most beautiful castle in Hungary made in Historicizing style in its former glory.



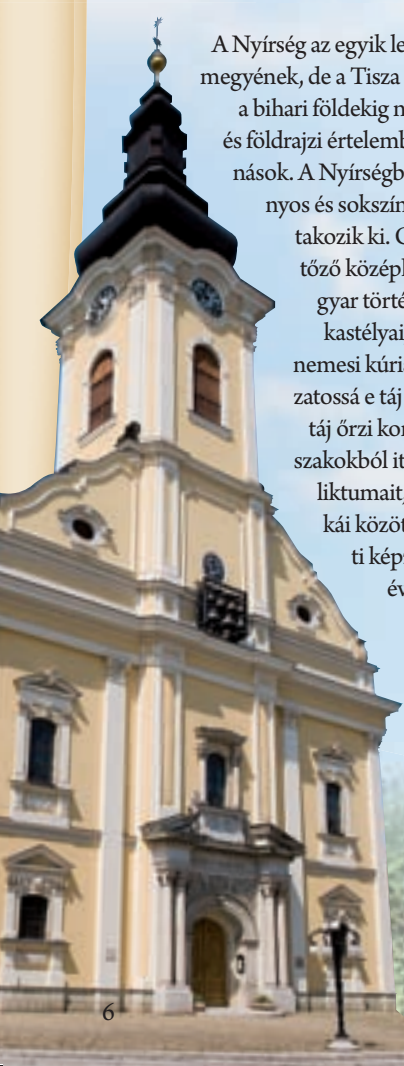
In the last few years there were many important touristic investments in Tiszalök and those resulted in that the visiting families, school classes and youngsters can find an adventure park, natural water hike trails through the backwaters and visitors centre showing the natural values of the area. If you find yourself in this area it is worth visiting Tiszadada since the 'living' Tisza can be seen almost from the centre of the village offering an enchanting site to witness.

The international Eurovelo 11 bicycle trail goes through the Grasslands of Nyír as well, it enters Hungary at Sátoraljaújhely, it runs along the eastern part of Zemplén Mountains towards Tokaj, it touches Szabolcs-Szatmár-Bereg County at Tiszalök-Tiszadada-Tiszadob and along River Tisza it goes towards Szeged and leaves the country there. Several thousand cyclist bicycle through this impressive landscape every year. Therefore whether you want to travel by bicycle, kayak or canoe you must set your eyes on the Grasslands of Nyír of Szabolcs-Szatmár-Bereg County where among the kayak-canoe and bicycle hike trails you can find countless cultural and natural heritage.





Nyírség, a történelem országútján



A Nyírség az egyik legnagyobb tájegysége a megyének, de a Tisza kanyarulatától egészen a bihari földkegig nyúló területen néprajzi és földrajzi értelemben is keverednek a vonások. A Nyírségben egy rendkívül látványos és sokszínű örökség-hálózat bontakozik ki. Csodás kegyhelyek, rejtőző középkori templomok, a magyar történelem ősi családjainak kastélyai, kegyúri templomai és nemesi kúriák sora teszi igen változatosá e táj kulturális örökségét. A táj őrzi korábbi földtörténeti korszakokból itt maradt természeti reliktumait, a Nyírség homokbuckái között varázslatos természeti képződmények éltek túl az évezredekkel és menekültek meg az emberi tájformálástól.

A Nyírségben helyezkedik el Nyíregyháza, Szabolcs-Szatmár-Bereg megye székhelye. A 18. század végén Nyíregyházán épült meg az ország egyik legnagyobb evangélikus

temploma, az akkori műszaki és szállítási viszonyokhoz képest igen hamar, két és fél év alatt. Belső festése igen gazdag neobarokk és copf stílusú. A mai Magyarországon Nyíregyházának van az egyik legszebb eklektikus főtere, amelyet számos historizáló épület tesz igazán páratlanná: a 19. század közepén épült neoreneszánsz hangulatú Városháza, a századfordulón készült neobarokk hangulatú Korona szálló, a Hősök terén álló impozáns külsejű Megyeháza, a neoromán stílusú Római Katolikus Társszékesegyház, az 1910-es években épült eklektikus stílusú Takarékpalota és Nyírvíz Palota. Ezek



az épületek a belváros meghatározó épületei. Nyíregyházát az a számtalan tér teszi igazán varázslatosá, ahol szobrok alakjában elevenedik meg a város történelme. A Jósza András Múzeum és a Kállay Gyűjtemény a megye leggazdagabb értékörzői.



Nyírség, along the highway of history

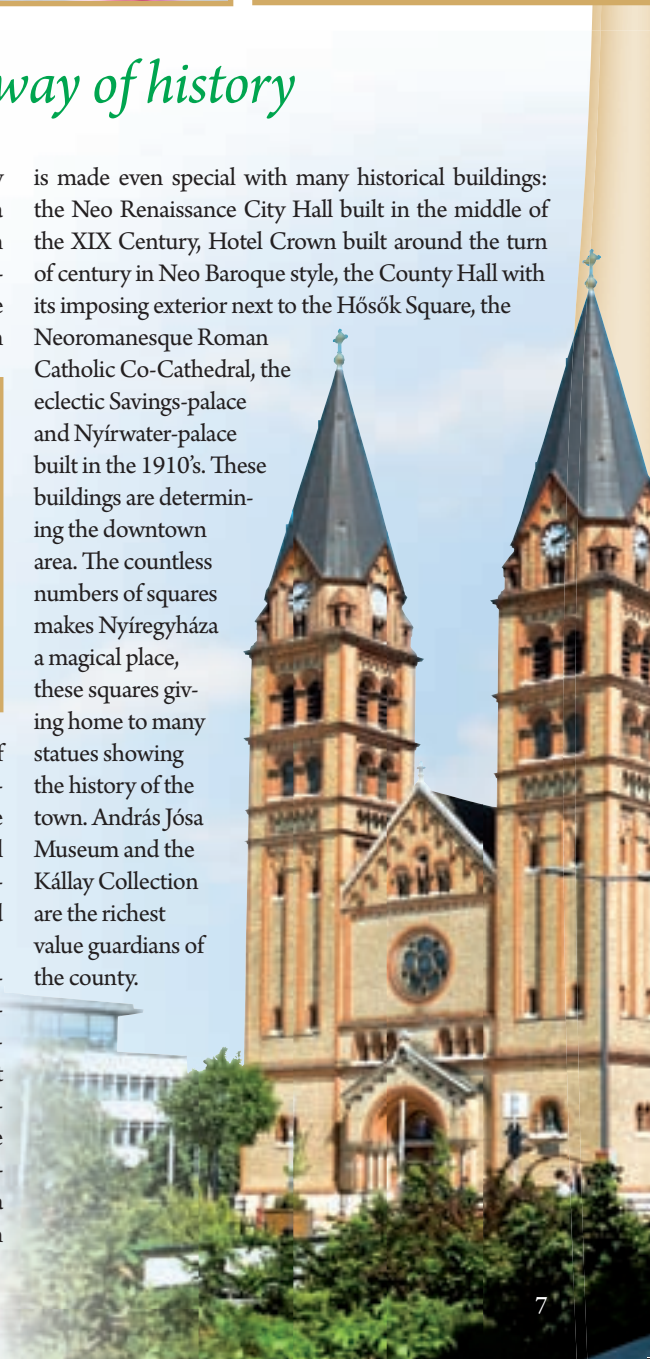
Nyírség is one of the largest landscape of our county and the land's stretching from the turn of River Tisza to the lands of Bihar characteristics are mixed in both ethnographic and geologic sense. In the Nyírség an extraordinary spectacular and colourful heritage can be witnessed. Wonderful shrines, hidden churches from

is made even special with many historical buildings: the Neo Renaissance City Hall built in the middle of the XIX Century, Hotel Crown built around the turn of century in Neo Baroque style, the County Hall with its imposing exterior next to the Hősök Square, the Neoromanesque Roman Catholic Co-Cathedral, the eclectic Savings-palace and Nyírwater-palace built in the 1910's. These buildings are determining the downtown area. The countless numbers of squares makes Nyíregyháza a magical place, these squares giving home to many statues showing the history of the town. András Józsa Museum and the Kállay Collection are the richest value guardians of the county.



the Middle-Ages, the castles of the ancient families of Hungarian history, advowee churches and noble estates make the cultural heritage of the area varied. The area here still guards its relics from the past geological eras, among the sand-hills of Nyírség enchanting natural formations managed to survive the centuries and human presence.

Nyíregyháza, the centre of Szabolcs-Szatmár-Bereg County, is situated in the Nyírség. One of the largest Lutheran churches in the country was built in Nyíregyháza at the end of the XVIII Century in relatively fast compared to the contemporary engineering and transportation, it took only two and a half years to build. The inside is made in the style of Neo Baroque and in Classicistic Late Baroque. In today's Hungary Nyíregyháza has one of the most beautiful Eclectic main plaza which



Nyírség, a történelem országútján

Sóstógyógyfürdő a gyógyvizéről híres hangulatos fürdőhely, Nyíregyháza központjától alig 6 kilométerre található. Sós vizű, 47 hektáros szikes tavát 1927-ben hatóságilag nyilvánították gyógyfürdővé. 2013-ban megszerezte az Országos Gyógyhely minősítést, így az ország legfiatalabb, sorrendben 16. gyógyhelye lett. Sóstó mára az állatparkjáról, fürdőiről, múzeumfalujáról és kulturális programkínálatáról híres. Különleges hangulata, tiszta erdei levegője miatt rendkívül kedvelt kirándulóhely. Sóstó legszebb épületei között megtalálható a Sóstógyógyfürdő szimbólumának is számító műemlék Víztorony, a legendás Svájci Lak, a város első gyógyfürdőjeként megépült Fürdőház és a 2003-ban felújított, eredetileg szállodának épült Krúdy Vígadó. A Nyíregyházi Állatpark 30 hektáros területe egy természetes tölgyerdőben, szinte háborítatlan környezetben kapott helyet. Az állatparkban a világrészek sokszínű állatvilágának több mint 500 faja, és több mint 5000 egyede él. A Sóstói Múzeumfalu Magyarország egyik legnagyobb szabadtéri skanzenje. A múzeum Szabolcs-Szatmár-Bereg megye jellegzetes tájait, a Nyírség, a Rétköz, a Szatmár, a Bereg, és a Nyíregyháza környéki bokortanyák építkezési szokásait, néphagyományait mutatja be. A Sóstói tó északi részén a Csónakázó tó, a délin pedig a Tófürdő található, amely egy 2000 négyzetméteres parkosított terület. Az Aquarius Élményfürdő több mint tíz éve nyitotta meg kapuit, területén kültéri és beltéri gyógyvizes medencék működnek, élményelemekkel felszerelve. A gyógyvizminősítéssel rendelkező fürdők kedvező hatással bírnak kopásos, degeneratív gerinc és ízületi, illetve egyes nőgyógyászati és néhány bőrgyógyászati eredetű megbetegedés kezelése során. Az élményfürdő mellett terül el a Parkfürdő, amely az elmúlt évek felújításainak eredményeként egy rendkívül korszerű, mégis családi hangulatú strandja a városnak. Termálmedencék, úszómedencék, jakuzzi, gyermekmedencék, éjszakai fürdőzési lehetőség várja a látogatókat. A jelenleg panzióként is működő Fürdőház volt a város első gyógyfürdője, amelynek egy impozáns műemlék épület ad otthont.



Nyírség, along the highway of history

Sóstó Healing Spa is a cozy spa only 6 kilometres from the centre of Nyíregyháza and famous for its healing water. It 47 hectares large salty water lake was named an official healing spa in 1927. In 2013 it managed to achieve the Healing Spot of the country qualification and became the youngest, namely the 16th healing spot in our country. Nowadays Sóstó is famous for its zoo, spa, open air museum village and cultural programs. It is a popular hiking destination due to its special mood and clean forest air. Among the most beautiful buildings of Sóstó Spa you can find its very symbol, the monument building of the Water Tower, also the legendary Swiss Home, the Spa House that was the first spa house built for the city and the Krúdy Place for Merriment that was originally built as a hotel and was renovated in 2003. Nyíregyháza Zoo is situated in a 30 hectare large area inside a natural, undisturbed oak forest. In the zoo a wide variety of the world's species live, namely 500 species with more than 5000 representatives. The Museum Village is one of the largest open air museums of Hungary. The museum shows the building habits and folk traditions of Szabolcs-Szatmár-Bereg County's characteristic areas such as the Nyírség, Rétköz, Szatmár, Bereg and the small 'bush farms' near Nyíregyháza. On the northern part of Lake Sóstó is the Boating Lake while on the southern part the Lake Spa is situated the later with a 2000 square metres large park. The Aquarius Waterpark opened its gates more than ten years ago you can find open aired and inside pools filled healing water equipped with adventure elements. The water of these spas owning the healing water qualification has a positive effect for degenerative and abrasion spine diseases as well as some gynaecological and skin illnesses as well. Next to the Waterpark is the Park Spa which, due to the renovations of the recent years, is an extremely modern yet still family oriented beach of the city. Thermal pools, swimming pools, jacuzzis, children's pools and night bathing possibilities waits the visitors. The Spa House, currently working as a guesthouse, was the first spa of the city, is housed in a magnificent monument building.

Nyírség, a történelem országútján



Nyíregyházáról elindulva felfedezhetjük a Dél-Nyírség hihetetlenül gazdag örökségét. Elsőként Nagykállót érdemes útba ejteni. Harangod ma Nagykálló része, amely egy kultikus táborozó helyé nőtte ki magát, 1987 óta itt rendezik meg minden évben a Téka-tábort. Harangod Makovecz Imre tanítványának, Ekler Dezsőnek a műalkotása, az általa tervezett mesterművek teszik igazán varázslatosá ezt a helyet.

Újdonság a Nyírség turisztikai kínálatában a kállósejéni Kállay kúria, amely a térség egyik legnagyobb kastélyberuházása volt az utóbbi évtizedekben. A barokk Kállay kúriát 1763 körül a nagykállói vármegyeháza olasz építész, Salvator Aprilis építette Kállay György megrendelésére. A Kállay család az ősi magyar nemesi családok egyike, a család története ezer szállal kötődik Szabolcs vármegyéhez és a magyar történelemhez. A család életében Kállósejéni az 1920-30-as években játszott a legfontosabb szerepet, hiszen Dr. Kállay Miklós miniszterelnök itt töltötte családjával a nyarakat. 2016-ban nyitotta meg kapuit a megújult Kállay-kúria, amelyben a két világháború közötti Magyarország és a Kállay család több évszázados múltja elevenedik meg. A kállósejéni Kállay kúria mellett három igen jelentős kastéllyal büszkélkedhet a Nyírség. Nyírbátorban már a középkorban állt a Báthori család udvarháza, amit a XVI. században várkastéllynak, illetve várnak említenek,

mely ekkor még jelentős szerepet bírt. Vaján található az Alföld egyetlen reneszánsz kori várkastélya. A várkastélyt egy tizenégy hold kiterjedésű park veszi körül.

2000-2003 között zajlott le a reneszánsz várkastély teljes körű rekonstrukciója – amely a XVII. századi állapot minél hitelesebb bemutatását szolgálta –, ez az ezredforduló egyik legnagyobb idegenforgalmi beruházása volt a régióban. Említésre méltó még egy szintén új beruházás eredményeként a Csipkerózsika álmából ébredő kastély, a baktalórántházi Dégenfeld-kastélymúzeum, amely a 17. században épült vadászkastéllynak. 2014-2015 között egy igen nagyszabású műemléki helyreállítás zajlott, melynek eredményeként egy interaktív kastélymúzeumnak ad otthont ma az épület.

A Nyírség és Magyarország kultikus városa Máriaapócs, ahol több esetben is megtörtént a csoda, az isteni kinyilatkoztatás. Egy kis fatemplomban 1696 novemberében vette kezdetét először a Szűz Mária ikon csodás könnyezése. A császári katonák Bécsbe vitték, ott azonban soha nem könnyezett. Egy új kegykép került ezután a templomba, amelynek 1715-ben újra könnyek fakadtak a szeméből. Ez annyira megnövelte a zarándokok számát, hogy új templomot kellett építeni. 1731-1756 között készült el az a csodálatos barokk templom, amely a Kárpát-medence egyik legnagyobb zarándokhelyévé, a Mária Út egyik legfontosabb állomásává vált. A kegytemplomot évente százazrek keresik fel. 1991-ben maga II. János Pál pápa végzett Szent Liturgiát a kegykép előtt.



Nyírség, along the highway of history



Starting from Nyíregyháza we can discover the Southern-Nyírség's rich heritage network as well. First you must visit Nagykálló. Harangod is part of Nagykálló nowadays

and it became a cultural camping site, it is the home of the Téka-Camp since 1987. Harangod is the work of art of the disciple of Imre Makovecz namely Dezső Eklér, the master pieces designed by him makes this place truly enchanting.

New offer in the touristic repertoire of the Nyírség is the Kállay Chateau in Kállósemjén which renovation was the biggest castle project in the area in the last couple of years. The Kállay Chateau was built in 1763

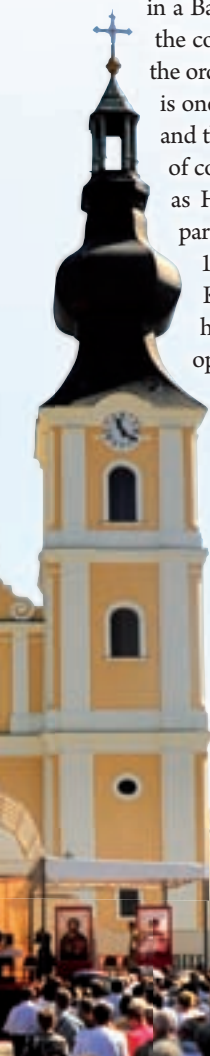
in a Baroque style by the Italian architect of the county of Nagykálló Salvator Aprilis for the order of György Kállay. The Kállay family is one of the old noble families of Hungary and the history of the family has thousands of connections to Szabolcs County as well as Hungary. Kállósemjén played a huge part in the history of the family around the 1920-30's since Prime Minister Miklós Kállay Dr. spent the summers here with his family. The renewed Kállay Chateau opened its gates in 2016 where the history of Hungary between the two World

Wars and the history of the family comes to life. Alongside the Kállay Chateau of Kállósemjén the Nyírség has three quite important castles as well. The mansion house of the Báthori family was already standing in Nyírbátor in the middle ages and in the XVI Century it was mentioned as a castle mansion and a castle and had a significant role. The castle mansion is surrounded by a fourteen acres large park. The Lowland's only castle from the Renaissance age is situated in



Vaja. Between 2000 and 2003 was the renovation of the Renaissance castle mansion – the goal was to demonstrate the conditions of the XVII Century – and this was the biggest touristic investment in the area of the turn of the millennium. It is also worth mentioning the hunting castle built in the XVII Century called Dégenfeld Castle Museum of Baktalórántháza that woke up from its deep slumber due to a new investment. Between 2014 and 2015 an extensive renovation occurred and as a result nowadays it houses an interactive castle museum.

Máriapócs is one of the most religious cities of both the Nyírség and Hungary where wonders and the revelation of God happened on many occasions. Inside the small wooden church tears appeared in the eyes of the Virgin Mary icon in the November 1696. Soldiers of the Emperor took the icon to Wien where she never cried again. A new icon was created for the church and in 1715 tears appeared once more in her eyes. This rose the numbers of pilgrims so high that a new church had to be built. The beautiful Baroque church was built between 1731 and 1756 and become one of the biggest place of pilgrimage of the Carpathian Basin and one of the most important point in the Mary Road. The shrine church is visited by hundreds of thousands of people each year. In 1991 Pope Saint John Paul II. celebrated a Holly Liturgy in front of the picture.



Nyírség, a történelem országútján

A Nyírség egyik legősibb városa Nyírbátor, amelyet áthat a történelem szelleme. A kenyérmezei csata hadiszákmányából épült hát fel a két monumentális temploma a Nyírségnek. Magyarország egyik legszebb, késő gótikus, korai reneszánsz építészeti emléke a nyírbátori református templom, melynek dél-nyugati sarka közelében áll hazánk legnagyobb, több mint 30 méter magas és egyben legrégebb fa harangtornya. Az Angyalos Boldogasszony tiszteletére szentelt minorita templom az 1432-ben megtelepedett ferences rend számára épült, melynek építése 1493-ban fejeződött be. A templombelsőben lévő oltárok a magyar barokk legszebbjei közé tartoznak. Kultúrtörténeti szempontból az 1731-ből származó Passió-, vagy Krucsay oltár a legkiemelkedőbb jelentőségű. A Várostitörténeti sétány Nyírbátor legrégebbi értékeit köti össze. A kultúra mellett remek kikapcsolódási lehetőséget kínál a gyógyvizet Sárkányfürdő.

Kevésbé ismert, hogy a Dél-Nyírség középkori templomokban rendkívül gazdag. Az ófehértói római katolikus templom Szabolcs-Szatmár-Bereg megye egyik leglátványosabb temploma, amelynek középkori freskó- és reformációkori ornamentális fallkép együttese pazar látványt nyújt. Említésre méltó a máriapócsi római katolikus templom és a nyírbéltéki római katolikus templom, amelynek Zsigmond-kori freskói szintén nagyon látványosak. Piricse és Nyírmihálydi református templomai szintén kihagyhatatlan állomásai a nyírségi örökség hálójának. A Nyírségben barangolva semmiképpen ne felejtjük útba ejteni Baktalórántháza római katolikus templomát, amely középkori freskóival lenyűgöző látványt nyújt.

A kulturális örökség mellett igen figyelemreméltó a Nyírség természeti öröksége. Több olyan természetvédelmi terület található ezen a vidéken, amely országos szinten kiemelkedő jelentőségű. A Bátorligeti őslápon a különleges mikroklímának köszönhetően az ország egyik leggazdagabb és legváltozatosabb növény- és állatvilága maradt fenn. A több mint 50 hektáron fekvő ősláp fokozottan védett természeti értékeink közé tartozik, ezért csak előzetes engedéllyel, kísérettel és kijelölt tanösvényeken járható be. A Bátorligeti ősláp mellett a vajai őstó tekinthető az egyik legérdekesebb természeti reliktumnak. A Vajai-tó az ország azon ritka helyei közé tartozik, ahol még fellelhetők az úszó lápszigetek, s megfigyelhetők az azokon megtelepedett különleges, jégkorszakból visszamaradt ritka növények is. Az őstó ma a horgászok kedvelt tava. A Baktalórántházi erdőrezervátum szintén a Nyírség kiemelt természetvédelmi területei közé tartozik.

A horgászokat a Nyírség több településén kulturált horgászhelyek várják, ezek közül a legnépszerűbb az apagyai és a leveleki horgásztó. A leveleki víztározó területén 2000 óta működik szabad strand, a tó vize fürdésre kiválóan alkalmas kisgyermekes családok számára is.



Nyírség, along the highway of history



One of the most significant city of the Nyírség is Nyírbátor which is surrounded by the spirit of history. From the spoils of the battle of Kenyérmező the two monumental churches of the Nyírség was built. One of Hungary's most beautiful late Gothic, early Renaissance monument building is the Reformed church of Nyírbátor which has on its south-west corner the largest, 30 metres high, and oldest wooden bell tower. The Minorites church dedicated to the Angelic Holly Mother was built for the Franciscan Order arriving here in 1432 and was finished in 1493. The altars in the interior of the church belongs to the most beautiful pieces of Hungarian Baroque. In the sense of cultural history the Passion of Krucsay Altar from 1731 is the most important. The City History Walkway connects the oldest values of Nyírbátor. Aside culture the healing water spa of Dragon Spa also offers a great was of relaxation.

It is a not well known fact that the Southern-Nyírség is especially rich in churches from the Middle Age. The Roman Catholic church of Ófehértó is one of the most spectacular church of Szabolcs-Szatmár-Bereg County, the frescos from the Middle Ages and the ornamental wall paintings from the Age of Reformation offer magnificent site. It is also worth mentioning the in Roman Catholic church of Máriapócs and Nyírbételek the frescos from the Zsigmond Era of the later also being extremely spectacular. The Reformed churches of Piricse and Nyírmihálydi are also a must see destinations of the heritage network of the Nyírség. Wandering around the Nyírség do not forget to stop at the Roman Catholic church of Baktalórántháza and see the magnificent frescos from the Middle-Ages.

Along our cultural heritage the natural heritage of the Nyírség is also worth noticing. Many natural reserves are found in this area that are important on a country scale. Thanks to the special microclimate of the ancient marshland of Bátorliget one of the most varied flora and fauna managed to survive. The ancient marsh is 50 hectares large and it has an extremely protected status therefore it can be visited with only a previously given permission and with a guide on one of its natural trails. Along the ancient marsh of Bátorliget the ancient lake of Vaja is considered one of the most interesting natural relics. The Lake Vaja is among the few places in the country where you can still see the floating marsh islands and the special and rare flora took roots during the Ice Age. The ancient lake is nowadays a favourite spot for fishermen. The forest reserve of Baktalórántháza is also part of the natural reserves of the Nyírség.

Many great spots wait for the fishermen in the area of the Nyírség, among these the most famous ones are the fishing lake of Apagy and Levelek. At the water reservoir of Levelek an open air beach operates from 2000 and its water is perfectly good for bathing even for families with young children.



Rétköz

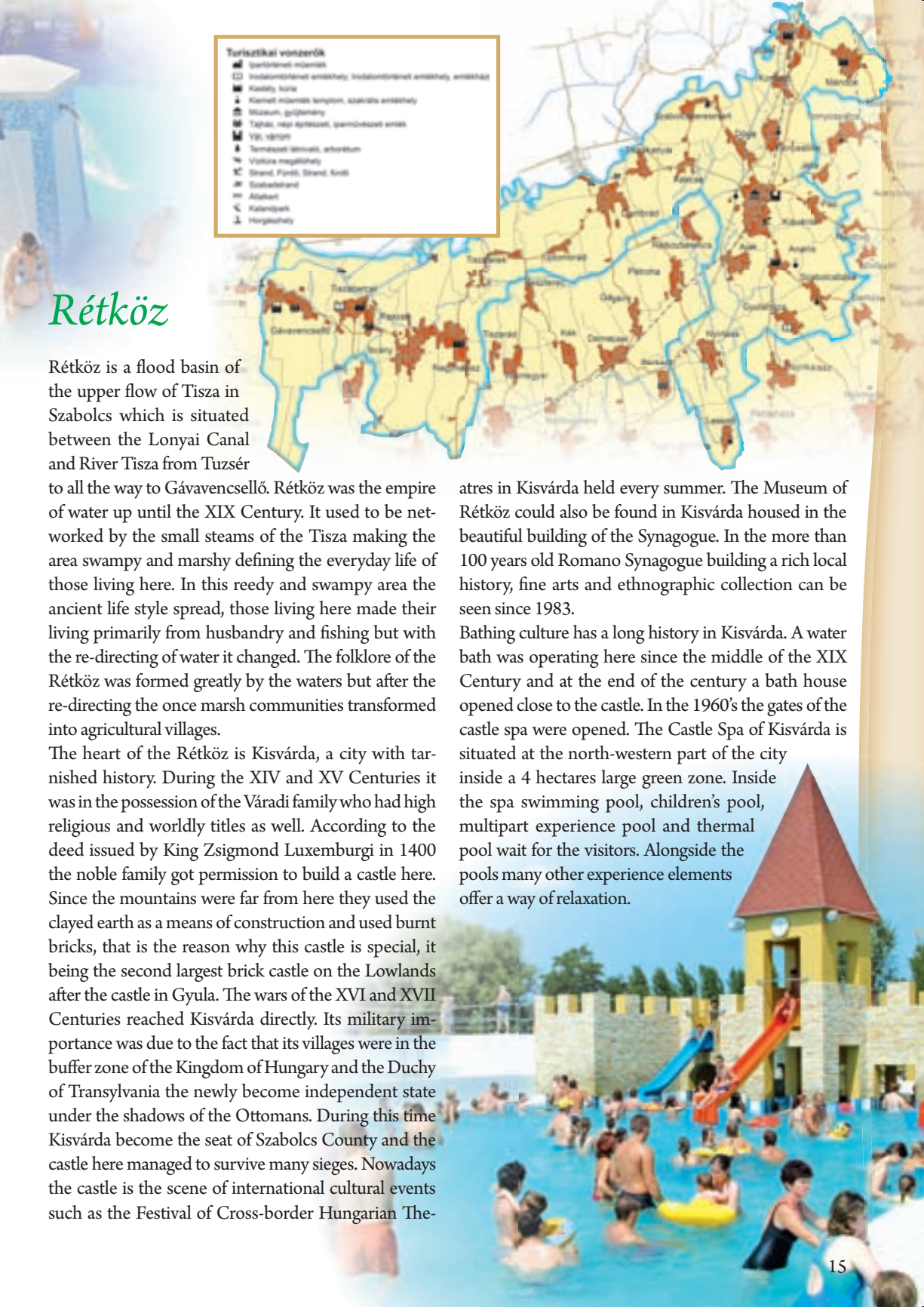
A Rétköz a Tisza felső szakaszának szabolcsi mélyártere, amely a Lónyai-csatorna és a Tisza között terül el Tuzsértól egészen Gávavencsellőig. A Rétköz a víz birodalma volt egészen a XIX. századig. Hajdan a Tisza ezernyi ere hálózta be, mely mocsaras, lápos vidékké formálta a tájat, megszabta az ott élők mindennapjait. A nádas, ingoványos területen az ősi életforma terjedt el, állattartásból, halászatból éltek elsősorban, ez azonban a vizek elvezetésével megváltozott. A Rétköz néprajzi arculatát nagy mértékben formálta a víz, a vizek levezetését követően az egykori lápi községek azonban mezőgazdasági településekké alakultak át.



A Rétköz szíve Kisvárdá, egy patinás múltú történelmi kisváros. A XIV. és XV. században, a magas egyházi és világi méltóságokat viselő Várdai család birtoka volt. Luxemburgi Zsigmond király által 1400-ban kiadott okirata alapján a nemesi család engedélyt kapott egy vár létesítésére. Mivel ez a vidék messze található a hegyektől, a vár építőanyagául az agyagos talaj felhasználásával készített, kiégetett téglát használtak; ennek köszönheti az egyik különlegességét, mivel Gyula után ez az Alföld második legnagyobb téglából épült vára. A XVI-XVII. század háborús évszázadai közvetlenül érintették Kisvárdát. Jelentős hadi szerepe földrajzi helyzetéből eredt, mivel falai a királyi Magyarország és a török árnyékában függetlenné váló Erdélyi fejedelemség közötti ütközőzónában emelkedtek. Ebben a korszakban Kisvárdá Szabolcs vármegye központja lett, a vár több ostromot is szerencsésen átvészelt. Napjainkban a vár nemzetközi kulturális rendezvények színhelye, többek között a nyaranta megrendezett Határontúli Magyar Színházak Kisvárdai Fesztiváljának. Kisvárdán található a Rétközi Múzeum, amelynek jelenleg az impozáns kinézetű zsinagóga ad otthont. A több mint 100 éves romantizáló homlokzatú Zsinagóga épületében 1983-tól működik gazdag helytörténeti, képzőművészeti és néprajzi gyűjteménnyel.



Kisvárdán a fürdőkultúra nagy múltra tekint vissza. Már a XIX. század közepén működött vízfürdő, a század végén pedig a vár közelében kádfürdő. Az 1960-as években nyitotta meg kapuit a várfürdő. A Kisvárdai Várfürdő a város észak-nyugati részén 4 hektáros zöldövezetben helyezkedik el. A strandon úszómedence, gyermek medence, többrészes élménymedence, valamint termálmedence áll a vendégek rendelkezésére. A medencék mellett számos más élményelem nyújt kikapcsolódást.



- Turisztikai vonzerök**
- Spáriumhely
 - Irodalomtörténeti emlékhely, történelmi emlékhely, emlékház
 - Kastély, kúria
 - Kiemelt műemlék jelölés, szőlősi emlékhely
 - Múzeum, gyűjtemény
 - Tájhas, népi építészeti, természetvédelmi emlék
 - Yli, víztorony
 - Természeti állomás, állatorvosi
 - Víztorony megállóhely
 - Strand, Fürdő, Strand, fürdő
 - Szoborpark
 - Állatkert
 - Kalandpark
 - Horgászhalás

Rétköz

Rétköz is a flood basin of the upper flow of Tisza in Szabolcs which is situated between the Lonyai Canal and River Tisza from Tuzsér

to all the way to Gávavencsellő. Rétköz was the empire of water up until the XIX Century. It used to be networked by the small steams of the Tisza making the area swampy and marshy defining the everyday life of those living here. In this reedy and swampy area the ancient life style spread, those living here made their living primarily from husbandry and fishing but with the re-directing of water it changed. The folklore of the Rétköz was formed greatly by the waters but after the re-directing the once marsh communities transformed into agricultural villages.

The heart of the Rétköz is Kisvárdá, a city with tarnished history. During the XIV and XV Centuries it was in the possession of the Váradí family who had high religious and worldly titles as well. According to the deed issued by King Zsigmond Luxemburgi in 1400 the noble family got permission to build a castle here. Since the mountains were far from here they used the clayed earth as a means of construction and used burnt bricks, that is the reason why this castle is special, it being the second largest brick castle on the Lowlands after the castle in Gyula. The wars of the XVI and XVII Centuries reached Kisvárdá directly. Its military importance was due to the fact that its villages were in the buffer zone of the Kingdom of Hungary and the Duchy of Transylvania the newly become independent state under the shadows of the Ottomans. During this time Kisvárdá become the seat of Szabolcs County and the castle here managed to survive many sieges. Nowadays the castle is the scene of international cultural events such as the Festival of Cross-border Hungarian The-

atres in Kisvárdá held every summer. The Museum of Rétköz could also be found in Kisvárdá housed in the beautiful building of the Synagogue. In the more than 100 years old Romano Synagogue building a rich local history, fine arts and ethnographic collection can be seen since 1983.

Bathing culture has a long history in Kisvárdá. A water bath was operating here since the middle of the XIX Century and at the end of the century a bath house opened close to the castle. In the 1960's the gates of the castle spa were opened. The Castle Spa of Kisvárdá is situated at the north-western part of the city inside a 4 hectares large green zone. Inside the spa swimming pool, children's pool, multipart experience pool and thermal pool wait for the visitors. Alongside the pools many other experience elements offer a way of relaxation.



A Rétközben több kastély, kúria található, ezek közül a legjelentősebb Anarcon a Czóbel-kúria, Nagyhálszban a Csuha-Kállay kúria, Gávavencsellón a Dessewffy-kastély, Mándokon a Forgách kastély. A mándoki kastélyt, Gróf Forgách József építtette 1793-ban, barokk stílusban. A kastély az egykori Szabolcs vármegye egyik legfontosabb főúri rezidenciája volt. Az impozáns, manzárdtetővel díszített kastély „U” alakú elrendezésű. A késő barokkos, műemléki védettségű épület felújítási munkálatai 2010-ben kezdődtek el, melynek eredményeként patinás kastélyszállóvá alakult át, s a kastélyt övező történelmi kert is megújult. A Rétköz legjelentősebb kulturális örökségei közé tartozik a Lónyay-Odeskalchy-kastély, amely Tuzsér településen található. A Lónyay család építtette Tuzsér káprázatos kastélyát 1790-ben, mely egy nagyon igényes, az országban kiemelkedő színvonalú köznemesi kúria volt, ma hazánk egyik legjelentősebb műemléke. Később, 1880 körül Lónyay Menyhért, az Osztrák-Magyar Monarchia egykori pénzügyminisztere és miniszterelnöke építtette át Ybl Miklós tervei alapján

eklektikus stílusban. Legszebb és leglátványosabb része a középső terem, amelyet Wurzinger Mihály kaszai festő alakos boltozati freskója díszít. A kastély teljes körű megújulása még várat magára, pedig a Tiszántúl egyetlen barokk kastélya a tuzséri.

A magyar felvilágosodás kiemelt alakjának, Besenyei Györgynek a Rétközben, Tiszabercelen tekinthető meg emlékháza. Testőr volt, író, filozófus és kultúrpolitikus, korának egyik legműveltebb férfia. Tiszabercel egyik legnevezetesebb épülete pedig jóval több, mint egy barokk udvarház: Besenyei szellemiségének őrzője. Tiszabercel másik ékessége a Rétköz legjelentősebb ipartörténelmi műemléke és a megye legrégebbi gőzüzemű szivattyútelepe. A szivattyútelep oroszlanrészt vállalt a Rétköz vízmentesítésében.

A Rétköz északi határa a Tisza, amely a térség legfontosabb aktív turisztikai hálózata. A Tisza-part mentén szabad strandok és kajak-kenu megállóhelyek sorakoznak. A Tisza közelsége, homokos strandja kedvelt üdülőhellyé teszi Dombrádot, amely a Tisza egyik közkedvelt kajak-kenu megállóhelye. A Rétközben Tiszabercelen szintén minőségi szolgáltatások várják a vízi túrázókat. A Rétköz talán leglátványosabb természeti látnivalója a Rétközi tó, amely Szabolcsveresmart, Kékcse és Döge települések között terül el 470 hektáron, ezzel az ország legnagyobb mesterséges tavai közé tartozik. A tavat 2013-ban már a kiszáradás veszélye fenyegette, 2015-ben egy jelentős természetvédelmi beruházás jóvoltából most egészen új és káprázatos arcát láthatjuk.



Rétköz

Many castles and estates can be found in the Rétköz and among these some of the most important are the Czóbel Estate in Anarcs, the Csuha-Kállay Estate in Nagyhalász, the Dessewffy Castle in Gávavencsellő and the Forgách Castle in Mándok. The castle at Mándok was built by Earl József Forgách in 1793 in a Baroque style. The castle once was the most important noble residence in Szabolcs County. The imposing castle is 'U' shaped and covered with a mansard roof. The renovation of the late Baroque building bearing the qualification of protected monument began in 2010 and resulted in a creation of a prestigious castle hotel and the historical garden around the castle was also renovated. One of the most important cultural heritage of the Rétköz is the Lónyay-Odeskalchy Castle found in the village of Tuzsér. The Lónyay Family built the magnificent castle of Tuzsér in 1790 which was a neat and country wide high class noble estate and nowadays it is one of the most important monument of our country. Later in the 1880 the castle was rebuilt using the plans of Miklós Ybl in an Eclectic style by the order of the previous Minister of Finance and Prime Minister of the Austro-Hungarian Empire Menyhért Lónyay. The most beautiful and spectacular part of the castle is the middle hall which is decorated by the figure archway frescos of Mihály Wurzinger, a painter from Kassa. The complete renovation of the castle is still on hold which is a pity since it is the only Baroque castle of the Trans-Tisza Area. The memory house of György Bessenyei, one of the important figures of the Hungarian Enlightenment is also in the Rétköz, namely Tiszabercel. He was a bodyguard,



writer, philosopher and culture politician, one of the most educated man of his time. The famous building of Tiszabercel is so much more than a Baroque mansion house: it guards Bessenyei's spirituality. The other interesting and most important and oldest industrial historic monument of the Rétköz is the steam powered pumping station of Tiszabercel. The pumping station took a huge part in water freeing the Rétköz. The northern border of the Rétköz is River Tisza the most important touristic hub of the area. Along the river bank free beaches and kayak-canoe stops can be found. The proximity of Tisza and the sandy beach made Dombrád a liked holiday resort and kayak-canoe stop as well. Tiszabercel also offers a quality service for the water hikers. Perhaps the most spectacular natural sight of the Rétköz is Lake Rétköz which is situated between Szabolcsveresmart, Kékcsce and Döge and with its 470 hectares large area it is the largest artificial lake of the country. In 2013 the lake was in the risk of drying-up but thanks to an important natural conversational investment in 2015 it shows a new and magnificent face nowadays.



Szatmár-Bereg, az örökségrégió

A szatmár-beregi térség Magyarország keleti határrégiója, amelynek keleti határát az ukrán és a román országhatár jelöli ki. Ez a vidék két vármegyecsonk, az egykori Bereg és Szatmár vármegyék Magyarországon maradt területeiből alakult ki. A mai megyehatáron belül elterülő Beregi Tiszahát egy nagyobb, összefüggő történeti és földrajzi táj része, amelyet hajdan „Silva Bereg” névvel illettek. A beregi területek természetes határait nyugatról a Nyírség, délről a Szamos folyó jelöli ki. A megye keleti harmadát foglalja el a szatmári tájegység, mely átmeneti táj az Alföld és az erdélyi, kárpáti előhegyek között, egységes egész mind néprajzi, mind történeti jellegében. A Szatmári síkságot nyugaton a Nyírség peremvidéke, illetve a Kraszna és a Tisza vonala határolja (Ratkó Lujza szerk., Szabolcs-Szatmár-Bereg megye népművészete, 2014). A Szatmári-síkság sok rokon vonást mutat a Beregi-síksággal, mind természetföldrajzi, mind kulturális szempontból. A két térség erőteljes szimbiózisban él egy évszázada egymással.

A szatmár-beregi vidék természetföldrajzi arculatát a Felső-Tisza határozza meg. A Kárpát-medence ősi folyója a Tisza, amellyel szorosan összefonódott e vidék sorsa. Az állandó bel- és árvizek hatására a folyók ölelésében létrejövő lápok évszázadokon keresztül nyújtottak menedéket a támadó hordákkal szemben. A szatmár-beregi vidék elszigeteltségének, az oltalmazó

vizeknek köszönheti páratlan középkori egyházi örökségét, gazdag néprajzi hagyatékát és természeti értékeinek gazdagságát. A térség vizekben kimondottan gazdag, a Tisza mellett a Szamos és a Túr a vízi túrázók paradicsomának tekinthető. Az Öreg-túr Sonkától Panyoláig tartó szakasza országos szinten az egyik leglátványosabb és leginkább természetközeli vízitúra útvonala. A Szamos szintén bővelkedik megállóhelyekben. A Nemzetközi Tisza-túra Magyarország egyik legjelentősebb vízitúrája, amelyet 1968 óta minden évben meghirdetnek. A Felső-Tisza mentén 2016. évben elindult a vízitúra megállóhelyek színvonalának fejlesztése.

A Szatmár-beregi vidék kiváló ötvözetét kínálja a kultúrának és sportnak. A vízitúrák mellett a kerékpártúrák nyújtanak feledhetetlen élményt. Ma már több száz kilométer hosszan kanyarognak a folyók menti gátakon és a településeken át kerékpárutak Záhonytól egészen Csengerig, amelyek behálózzák az egész vidéket. Ez a térség abban különbözik az Alföld más tájaitól, hogy a települések egymástól karnyújtásnyira sorakoznak, a látnivalók pedig hihetetlen gazdagságban várják a túrázókat. A kerékpárutakat természetvédelmi területek, középkori templomok, irodalomtörténeti emlékhelyek, kastélyok, kúriák, ipartörténeti műemlékek szegélyezik.



Szatmár-Bereg, the heritage region

The Szatmár-Bereg Area is the eastern region of the country and the eastern border of the region is marked by the Ukrainian and Romanian country borders. These two small parts of county are formed from those territories that remained in Hungary of the once were Bereg and Szatmár Counties. The part of the Tiszahát of Bereg inside the county borders is a part of a larger coherent historical and geographical area which was once called 'Silva Bereg'. The natural borders of the Bereg Area is determined by the Nyírség from the west and River Szamos from the south. The Szatmár Area incorporating the eastern quarter of the county is a transit area between the Lowlands and the foothills of the Carpathian Mountains and it is coherent in ethnological and historical sense. The lowlands of Szatmár is bordered on the west by the outer lands of the Nyírség and the line of Rivers Tisza and Kraszna (Lujza Ratkó ed., *The Folk Culture of Szabolcs-Szatmár-Bereg*, 2014). The lowlands of Szatmár shows many similar characteristics to the lowlands of Bereg in the sense of natural geography and culture. The two area has a strong symbiotic relationship for more than a century.

The natural geographical identity of the Szatmár-Bereg Area is determined by the Upper-Tisza. The ancient river of the Carpathian Basin is River Tisza and fate of the area here intertwined with it closely. Due to the fact of the continuous inland water and floods the area in

the embrace of the rivers got a great protection from the attacking hordes. Due to this isolation and the rivers guarding the Szatmár-Bereg Area is rich in religious relics from the Middle-Ages, has a rich ethnographic heritage and natural values. The area is extremely rich with live waters; alongside Tisza the rivers Szamos and Túr are the paradise of water hikers. The part of the Old-Túr from Sonkád to Panyola is one of the most spectacular and nature close water trails in the country. River Szamos has also many stops. The International Tisza Hike is one of Hungary's most significant water trails that is held every year since 1968. Alongside the Upper Tisza the raise of standards of the water hike stops began in 2016.

The Szatmár-Bereg region offers the fine mixture of culture and sports. Along the water hiking trails the bicycle hikes offer an unforgettable experience. Today the bicycle roads curve on the dikes alongside the rivers and on the villages and they create a network on the area from Záhony all the way to Csenger. This area is different from the rest of the Lowlands that the villages here are closer to each other and the sights here waiting for the hikers are unbelievably rich. The bicycle trails are surrounded by nature reserves, churches from the Middle-Age, literature historical places, castles, estates and industrial historical monuments.



Szatmár-Bereg, az örökségrégió

zad első felében - a reformáció. Ezek a református közösségek őrizték elődeik templomait, kevésbé volt jellemző, hogy új, korszerűbb és nagyobb templomokat építsenek a régiek helyén. Persze az sem elhanyagolható, hogy szerényebb anyagi körülmények jellemezték ezeket a közösségeket. A negyedik tényező, hogy a XVII. században kibontakozó ellenreformáció és vele együtt a barokk kevésbé tudott teret hódítani a Felső-Tisza-vidéken. Mindezek eredményeként konzerválódhattak a középkori architektúrák és fennmaradhatott a középkori templomok láncolata, amely országosan egyedül álló. A térség legszebb középkori templomai közé tartoznak a csarodai, a csengersimai, a csengeri, a lónyai, a sonkádi, a gyügyei, a vámosoroszi, vagy a tarpai református templomok.

Szatmár-Bereg a középkori templomok földje, középkori templomokban Magyarország egyik leggazdagabb régiója. Lenyűgöző szépségű, parányi kis ékszerdobozhoz hasonló templomok sorakoznak e folyókkal szabdaltnak vidéken Lónyától Csengersimáig, Szabolcs-Szatmár-Bereg megye, a Partium és Kárpátalja középkori templomait fűzi fel egy tematikus útra a Középkori templomok útján. Mítől maradhatott fenn ennyi középkori templom ezen a területen? Ehhez négy tényező szerencsés együttállására volt szükség. A nagy folyószabályozások előtti időkben a Felső-Tisza-vidék egy kiterjedt lápos, ár és belvizekkel sújtott terület volt. A XVI-XVII. században a Kárpát-medencére rászabaduló török és a kora újkori tatár portyák kevésbé érintették ezt a folyók ölelésében élő vidéket, a folyók oltalmazták az itt élőket és azok templomait. Másrészt ezen a vidéken viszonylag korán teret hódított - már a XVI. szá-



Szatmár-Bereg különleges szeglete Magyarországnak, a magyar irodalomtörténet kultikus zarándokhelye lett. A magyar irodalom szellemóriásainak és a magyar irodalomtörténet meghatározó alkotásainak szülőföldje. Szatmárcsékén született meg 1823. január 22-én a Himnusz, a híres nevezetes kopjafás temetőben nyugszik Kölcsey Ferenc. Ez a táj ihlette meg Petőfi Sándort, Tiszacsécsén ezen a „tündérszigeten” élte át legboldogabb gyermekéveit Móricz Zsigmond. A határon túli Szatmár szintén számos irodalomtörténeti emlékhellyel büszkélkedhet. Gondoljunk Érmindszentre, Ady Endre szülőfalujára, Szödemeterre, ahol Kölcsey Ferenc szülőháza található, vagy Nagykárolyra, ahol Kaffka Margit látta meg a napvilágot.



Szatmár-Bereg, the heritage region

The Szatmár-Bereg Area is the land of churches from the Middle-Age and one of the richest region on this sense of Hungary. Impressive churches that are like small jewellery boxes stands at the area divided by rivers from Lónya to all the way to Csengersima. Szabolcs-Szatmár-Bereg County, Partium and Zakarpattia Oblast links all the churches from the Middle-Ages in one thematic trail called the Road of Churches from the Middle-Age. What is the reason for this many churches to survive in this area? For this the lucky



sima, Csenger, Lónya, Sonkád, Gyügye, Vámosorosz or Tarpa are among the most beautiful ones among the churches from the Middle-Ages.

Szatmár-Bereg is a special part of Hungary and become the pilgrimage for Hungarian literature history. This is the birthplace of the giants of Hungarian literature and influential pieces of Hungarian literature history. At 22nd January 1823. the Anthem born in Szatmár-cseke and its poet, Ferenc Kölcsey rests in the famous cemetery of wooden headboards of the same village. This landscape inspired Sándor Petőfi and Zsigmond Móricz lived the happiest part of his life in the so called 'fairy island' of Tiszacsécsé. On the other side of the border Szatmár has many literature historical relics as well. Just think about Érdmindszent, the village where Endre Ady born, Sződemetér where Ferenc Kölcsey's parental house is or Nagykároly where Margit Kaffka first saw the light.



constellation of four factors were needed. Before the great river regulation the area of the Upper Tisza was a huge swampy area stricken by floods and inland waters. The Ottomans attacking the country in the XVI and XVII Centuries and Tatar raids of the early New-Ages touched this area in the embrace of rivers less, the rivers protecting the people here as well as the churches. On the other hand Reformation took root here relatively early – in the first half of the XVI Century. These Reformed communities kept their ancestor's churches and it was not a characteristic of them to build a bigger and more modern churches in place of the old ones. Of course it not a negligible fact that the people here had more modest financial conditions. The fourth factor is that the Counter Reformation of the XVII Century and with it the Baroque were not able to gain ground at the Upper Tisza Area. Thanks to all this the Middle-Age architecture could be preserved and the network of churches managed to survive which is unique in the country. The Reformed churches of Csaroda, Csenger-



Szatmár-Bereg, az örökségrégió

Bár a szatmár-beregi térség kastélyokban, kúriákban nem túl gazdag, van néhány rendkívül látványos örökségelem, amelyet mindenképpen érdemes felkeresni. Cégénydányádon található az 1833-ban épült Kölcsey-Kende kúria, amelynek a helyreállítása 2015-ben fejeződött be. A kastély igazi kuriózuma a gyönyörű, természetvédelmi oltalom alatt álló kastélypark. A térség másik nevezetes kastélya az 1728-ban épült Tomcsányi-kastély Vásárosnaményban, amely ma a Beregi Múzeumnak ad otthont. Mindenképpen érdemes megtekinteni Beregsurányon a Bay-kúriát, amely szintén a XVIII. században épült barokk stílusban, vagy a Csenger mellett található komlódótfalui Becsky-kúriát, melynek helyreállítása a Nemzeti kastélyprogram keretében zajlik. A szatmár-beregi térség újdonságai közé tartozik Nyagarban a Luby-kastély, amely 1877-79 között épült fel. A klasszicista stílusú emeletes épület és az azt körülvevő pazar rózsakert Szatmár vármegyében ritkaságnak számított. Több tulajdonosváltást követően államosítva lett az épület, majd 1949 után általános iskola működött itt. 1975-ben teljesen lakhatatlanná nyilvánították a kastélyt. A hosszú éveken át üresen álló, romos kastély rekonstrukciója 2012-ben fejeződött be.

De ki ne hallott volna Túristvándi híres vízimalmáról, amely Magyarország utolsó

működő vízi malmainak sorát gyarapítja. Magyarországon több mint 7000, a századfordulóra már csak 650 szárazmalom volt számlálható. Mára a tarpai az Észak-Tiszántúl egyetlen, eredeti helyén megőrzött szárazmalma, úgy is mondják: „lónyúzó” malma.

A szilva hazájaként említhetjük ezt a vidéket, mert a Felső-Tisza és a Szamos öntéstalaján, a Kárpátok peremvidékének kedvező éghajlati viszonyai között évszázadokkal ezelőtt több vadszilva faj tudott megfennmaradni. Ebből készül a világhíru szatmári szilvalekvár, aszalt szilva és a szatmári szilvapálinka. Az eredetvédett szatmári szilvapálinka csak a Szatmárban termő szilvából készülhet. A szabolcsi területeken inkább az alma és a meggy lett a meghatározó alapanyaga a pálinkakészítésnek. Kiváló pálinka kóstolóházak találhatóak szerte a megyében, többek között Tarpán, Panyolán, Tuzséron, Nyírtasson, Érpatakon.



Szatmár-Bereg, the heritage region

Although the Szatmár-Bereg region is not particularly rich in castles and estates there are some extremely spectacular heritage that is worth visiting by all means. The Kölcsey-Kende Estate built in 1833 can be found in Cégénydányád the renovation of that ended in 2015. The real rarity of the estate is the estate park which is under natural protection. The other famous castle of the area is the Tomcsányi Castle built in 1728, Vásárosnamény, nowadays it houses the Museum of Bereg. It is also worth visiting the Bay Estate in Beregsurány built in the XVIII Century in a Baroque style or the Becsky Estate in Komlódtótfalu close to Csenger and the renovation of it is commencing under the National Castle Restoration Program. Among the new things in the Szatmár-Bereg Area is the Luby Castle built in between 1877-79. The two storied Classicistic build with a magnificent rose garden was a unique thing in Szabolcs County.

After the change of ownership in many times the building was nationalised and after 1949 it was the home for an elementary school. In 1975 the castle was deemed completely uninhabitable. After long years of being empty the reconstruction finished in 2012.

But who hadn't heard about the famous water mill of Túrístvánd, one of the last still operational water mills of Hungary. In Hungary there were more than 7000 dry mills but during the change of the century their numbers were only 650. Today the dry mill of Tarpa is the only mill still in its original place of the North Trans-Tisza Area which is also called 'horse skinning' mill.

This area is the home of plum since in the flood soil of the Upper Tisza and Szamos with the favourable climate of the outer rim of the Carpathians many wild plum species took roots in the previous centuries. From this plum the world famous plum jam, the dried plum and the plum pálinka, fruit brandy is made. The origin protected plum pálinka of Szatmár can only be made from plum grown in Szatmár. In the Szabolcs Area apple and sour cherry become the ingredient of making pálinka and other fruit brandies.

There are many excellent pálinka tasting houses throughout the county such as in Tarpa, in Panyola, in Tuzsér, in Nyírtass and in Érpatak.





A Bogdány Petrol Kft. gyártóüzeme Nyírbogdányban található, az Ukrán, Román és Szlovák határ közelében kiváló logisztikai adottságokkal. Ezen a telephelyen már 1904 óta folyik olajipari gyártás, itt volt Magyarországon az első ásványolaj finomító. A több mint 100 év folyamán napjainkig a vállalat fontos szerepet tölt be az itt élő emberek életében, hiszen munkát, jövedelmet, kedvező szakmai és magánéleti perspektívát biztosít közel 100 dolgozó és családjaik részére. A kis település önkormányzatának kiemelkedő adóbevételi forrást jelent a cég működése, de ezen túl is jelentős a cég társadalmi szerepvállalása a helyi rendezvények és a nyugdíjas klub támogatása révén.

A vállalat dolgozói büszkén vallják magukénak a térség különleges kulturális értékeit, hagyományait, amelyek nagyban meghatározzák személyes identitásukat.

A Bogdány Petrol Kft. gyógyszerészeti, kozmetikai és technikai minőségű vazelineket, faipari emulzió koncentrátumokat, hagyományos és optikai kábeltöltő anyagokat, műtrágya bevonó viaszokat, korrózióvédő anyagokat, ipari olajokat és különleges viasz termékeket állít elő. Termelésének döntő hányadát a világ több mint 50 országába exportálja, de a hazai vállalatok is szívesen használják termékeiket.

A vállalat folyamatosan fejleszti termékkörét, technológiáját különös tekintettel a környezetvédelemre és az energiahatékonyságra. Jól felszerelt, korszerű, auditált laboratóriummal rendelkezik. ISO 9001 és ISO 14001 minőségi és környezetirányítási rendszerét a BSI auditálja.

A vállalat a legkorszerűbb technológiák bevezetését tervezi a közeljövőben, amelyekhez jelentős EU támogatást nyert, továbbá az anyavállalat (Prista Oil Group) révén jó esélyei vannak az európai fejlesztési bank (EBRD) részvételére is.

The manufacturing plant of Bogdány Petrol Ltd. is located in Nyírbogdány, nearby the Ukrainian, Romanian and Slovakian boarder. The area has excellent logistics possibilities.

Hungary had the first rock oil refinery in this park, where they have been producing industrial oil since 1904. For more than 100 years the company has been playing a very important part in people's lives here as it provides the possibility of work, solid income, positive professional and personal perspective for the 100 employees and their family members. The company's operation means the major source of tax revenue for the self-government of the small town. The company also takes social responsibility by supporting the local events and retirement's club.

The employees of the company proudly own the particular cultural values and traditions of the area which define their personal identity.

Bogdány Petrol Ltd. is manufacturing petroleum jellies in pharma, cosmetic and technical grade, timber industrial emulsion concentrates, cabel-filling compunds (traditional, optical), anticaking compunds for fertilizers, anti-corrosion waxes and oils, industrial oils and special wax blends. The main part of their production is exported into more than 50 countries, but inland companies are also willing to use their products.

The company is constantly expanding its product-scale and technology in consideration of environment protection and energy efficiency. It has a well equipped, modern and audited laboratory. The ISO 9001 and ISO 14001 quality and environmental management system is audited by BSI.

The company is planning to introduce the most modern technologies in the near future, with considerable EU support has gained in the near future, furthermore through the parent company (Pristal Oil Group) they have a great chance to also win the subsidy of the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD).

4511 Nyírbogdány, Gyártelep 929/1.

Tel.: +36-42/232-327 • Fax: +36-42/232-227 • www.bogdanypetrol.com



Megyénkben Timár településen működik a világ nagy autógyárainak termelési, logisztikai eszközeit, berendezéseit gyártó német-magyar érdekeltségű ROFA-MŰVEK Kft. A Társaság idén ünnepli alakulásának 20. évfordulóját. Az elmúlt évek alatt folyamatosan fejlődött a telephely új gyártócsarnokokkal, korszerű technológiákkal, modern megmunkáló gépekkel, melyek alkalmassá tették a vállalkozást a mindenkori egyre fokozódó igények kielégítésére. A jelenleg 120 főt foglalkoztató cég dolgozóinak nagy része speciálisan képzett, az anyagmozgató- és emelőgép-gyártásban gyakorlott szakember. A korábbi évek változó gazdasági környezete ellenére a foglalkoztatotti létszámot a cég már négy éve folyamatosan tartja a termelés volumenével együtt, biztosan őrzi piaci pozícióit. Tevékenysége folyamatosan nyereséges. Termékeit elsősorban német autógyárak vásárolják, de nem csak a nyugat-európai országokban lévő üzemekbe, hanem a kontinensen túlra is: pl. Kínába, Indiába, Dél-Afrikába, Észak-Amerikába is szállítanak. Külön büszkesége a ROFA-MŰVEK Kft.-nek, hogy részt vehetett a kecskeméti Mercedes és a győri Audi szerelősorának legyártásában. Árbevétele folyamatosan 1,7Mrd Ft éves szinten, melyet a jövőben 2Mrd Ft közelébe szeretnének feltornázn.



The German-Hungarian ROFA-WORKS Ltd., the manufacturer of production and logistic tools and equipment for the major car factories around the world, operates in our county, in the settlement called Timár. The company celebrates its 20th anniversary this year. During the past years the company site improved continuously with new production halls, modern technology, modern manufacturing equipment which made the enterprise to meet the always rising demands. Major part of the 120 employees of the company are specially trained professionals with great experience regarding the manufacturing of lever machines. Despite the ever changing economic environment the company managed to keep the numbers of their employees steady just as like the volume of the production and guard their market leader position. Its operations are constantly profitable. The company's products are mainly bought by German car manufacturers but they ship not only Western European manufacturers but outside of the continent as well, like China, India, South Africa and North America. The ROFA-WORKS Ltd. is especially proud that they could be part of the manufacturing of the production lines of the Mercedes factory in Kecskemét and the Audi factory in Győr. Their turnover is continuously at the 1,7 billion HUF per year which they want to raise closer to the 2 billion HUF level next year.



ROFA-MŰVEK Kft.

4466 Timár, Szabadság út 2/a. • Tel.: +36-42/576-010 • E-mail: rofamuvek@infotik.eu

Josef Seibel
the european comfort shoe

„A stílusos kényelem”
„Comfort with style”



A Németországban 1886-ban alapított Josef Seibel GmbH az egyik legrégebbi tradícióval rendelkező cipőgyártó cég. Az anyavállalat székhelye a németországi Rajna-vidéki Hauensteinban helyezkedik el. Az 1996-ban létrejött Josef Seibel Kft. feladata kezdetben a Kelet-Európában bérmunkázó cégek részére szükséges alapanyagok, illetve késztermékek logisztikai ügyintézése, vámkezelése volt. A társaság a feladatok ellátásához a kezdeti időszakban mindössze 7 főt alkalmazott. A 2000-es évek elejére a Josef Seibel cégcsoportnak Kelet-Európában bérmunkázó cégek által gyártott késztermékek mennyisége meghaladta az évi 3 millió párat, ezért a raktárkapacitás bővítése mellett döntött a cég tulajdonosa. A beruházást követően Csengerben központosult a raktározás. A Josef Seibel Kft. alkalmazotti létszámadataiban 2011-től tapasztalható jelentős emelkedés, ami egy új „direktfröccsentés” cipőipari gyártási technológia bevezetésének, és 2012. évben egy cipőtalp és talpbélés gyártó vállalat beolvadásának köszönhető. Jelenleg a vállalkozás összesen 130 főt foglalkoztat. A termékek magas minőségi kategóriában előállított kényelmi cipők. A természetes anyagok használatával és lábegészségügyi szempontok figyelembevételével készült termékek az egész világon elismerést váltanak ki és a világ számos országában megvásárolhatók, az USA-tól a távol-keleti országokon át, egész Európában.

The Josef Seibel GmbH, founded in 1886 Germany, is a shoe manufacturer with one of the oldest tradition. The plant site of the main company is situated in the Rhineland at Hauenstein. The main duty at the beginning of the Josef Seibel Ltd. founded in 1996 was the logistic distribution of raw material for the licensing companies in East Europe and the logistic handling and toll management of the finished products. At the start the company had only 7 employee to manage these tasks. In the beginning of the 2000's the amount of the finished products made by the licence companies exceeded 3 million pairs therefore the owners decided on the expansion of warehouse capacity. After the investment warehousing was centred in Csenger. The rising of number of employees for the Josef Seibel Ltd. was experienced from 2011 with the implementation of the direct injection moulding shoe manufacturing method and with involving a shoe sole and insole manufacturing company in the year 2012. Currently the company has 130 employees in total. The products are comfort shoes manufactured for the high quality category. These products manufactured with natural raw materials and in consideration of foot health standards are well known for the entire world and can be bought in many countries from the USA to the Far East and throughout Europe.

Cím: 4765 Csenger, Ady Endre u. 82.

Web: www.josef-seibel.de • E-mail: seibel@szamosnet.hu

Tel.: +36-44/520-190 • Fax: +36-44/520-192



A Szamos Kft.

A cég az ország legkeletibb részén, Csengerben működik 1990-óta. Ügyvezető igazgatója Juhász János, dolgozói létszáma 450 fő. A Szamos Kft. által gyártott technológiák: kézzel varrott, ragasztott, flexi varrott, strobel. Gyártott méretek: 17-től 50-ig.

A folyamatos bér munkagyártás mellett 2007-től saját tervezésű márkával, a „Szamos Kölyök”-kel lépett a piacra, amely immár a gyermekeket célozza meg. Elsősorban a természetes anyagok használatával és a magas minőségi követelmények teljesítésével igyekszik a gyermekek számára egészséges lábbelit biztosítani. A „Szamos Kölyök” gyermekcipők a legjobb anyagokból, valódi bőrből, szigorú minőségi előírásoknak megfelelően és magas színvonalú technológiával készülnek. 2008-ban kezdte el az úgynevezett supinált, vagy kifele döntött talpú cipők gyártását és forgalmazását. Ez a speciális konstrukció hozzájárul az egészséges gyermeklábak fejlődéséhez. Ezt a termékcsoportot 2015-ben Magyar Termék Nagydíjjal jutalmazták.

The Szamos Ltd.

The company has been operating since 1990 in Csenger in the easternmost region of the country. Its executive director is János Juhász, the number of employees is 450. Technologies operated by Szamos Ltd.: hand-sewn, glued, flexi-sewn, strobel. Produced sizes from 17 to 50. Beside the continuous lease-work Szamos Ltd. started to produce and distribute their uniquely developed and designed brand called „Szamos Kölyök” in 2007 for the children’s shoe market. They strive to produce healthy footwear for kids by using natural materials and by following strict quality regulations. The children’s shoes are made of the best materials such as genuine leather and using high-quality technology. In 2008 they introduced a new technology which serves the normal development of children’s feet, moreover, it helps to keep them healthy. In this technology shoes are made by using the so-called supinated procedure which means that shoes are made with an outward-leaning design. This product category was winner of the Hungarian Quality Product Award in 2015.



Cím: 4765 Csenger, Ady Endre u. 82. • E-mail: szamos@szamosnet.hu
Tel.: +36-44/341-447 • Fax: +36-44/341-803



Karczub és Társa Bt.

A Karczub és Társa Bt. 2004-ben alakult meg, amelynek fő tevékenységi köre a fáfeldolgozás. A cég tevékenységét a nyírvásvári telephelyén végzi. Az alapanyag beszerzés Magyarországon és külföldön, a kiváló minőségű késztermékek értékesítése az Európai Unió területén történik.

Fő profilunk az akác fűrészáru, amelyből nevelőkarókat, karókat, oszlopokat, szélezett és szélezetlen deszkákat, illetve gyalult termékeket állítunk elő, igény szerinti méretekből és hosszúságban. Továbbá nyárfából raklapok, illetve a melléktermékből fabrikett kerül legyártásra.

Telephely: 4341 Nyírvásvári, Móricz Zsigmond utca 15-17.
Tel.: +36-30/532-5374 • www.karczubestarsa.hu
E-mail: karczubestarsabt@gmail.com



NYIR-FLOP

HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

Hulladékgazdálkodási Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.

ÉPÍTÉSI TÖRMELEK SZÁLLÍTÁS

• 3m³ • 5m³ • 8m³

konténerekkel

4400 Nyíregyháza, Derkovits u. 121.
Tel./Fax: +36 42 508-900
e-mail: info@nyirflop.hu



SZALKA-VÍZ

A Szalka-Víz Kft. 2015. március 13-tól Mátészalka Város Önkormányzat 100%-os tulajdonában álló cége. A Társaság tevékenysége 2007 augusztusától a Mátészalka Városi Uszoda üzemeltetése, 2015. április 01-től Városüzemeltetési, 2015. június 01-től temetőüzemeltetési és 2015. július 01-től intézményüzemeltetési és közétkeztetési feladatok ellátása.

2015. június végétől több éves bezárás után újra nyitottuk a szabadterti strandfürdőt, melynek szolgáltatását ez év júniusától, újabb két kültéri medence felújításával, majd beüzemelésével bővül.

A városüzemeltetési feladatokon belül társaságunk ellátja a zöldfelületek kezelését, településtudásági, -állategészségügyi, -csapadékvíz-elvezetési, -útkarbantartási tevékenységet, közterületek díszítését, valamint közmunkaprogramok szakmai irányítását.

2015. augusztus 01-től Mátészalka Város Önkormányzata megbízta a Szalka-Víz Kft.-t a Mátészalka Televízió üzemeltetési feladatainak ellátásával.

A fenti feladatokon túlmenően 2016. január 01-től Mátészalka Város Önkormányzat tulajdonában lévő ingatlanjainak kezelését, illetve ez évtől 18 db mátészalkai Társasház közös képviseletét látja el.

Kitűzött célunk, hogy a ránk bízott feladatokat legjobb tudásunk szerint végezzük el és a város folyamatosan szépüljön.

Szalka-Víz Mátészalka Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
4700 Mátészalka, Kisfaludy út 8. • Tel.: +36-44/502-208 • Fax: +36-44/502-209
Ingatlankezelési iroda: +36-30/196-6965
Web: www.szalkaviz.com • E-mail: szalkaviz@szalkavizkft.t-online.hu

Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság Water Management Directorate of Upper-Tisza-Region



www.fetivizig.hu

A Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság működési területe hazánk keleti szegletében három országgal határos, mely kis eltéréssel Szabolcs-Szatmár-Bereg megye területét fedi le.

Az 1953-ban alakult igazgatóság elsődleges feladata a vizek kártételei elleni védekezés. Tekintettel az árvízi veszélyeztettségre, korszerű vízrajzi észlelőhálózatot, árvízi előrejelző és riasztó-rendszert üzemeltet. Végzi továbbá az állami tulajdonú vízügyi létesítmények kezelését, üzemeltetését és fejlesztését. Az igazgatóság szoros határvízi együttműködést folytat az ukrán, román és szlovák vízügyi szervezetekkel. Már több mint 20 éve a megye egyik legjelentősebb közfoglalkoztatója.

The operating area of the Water Management Directorate of Upper-Tisza-Region surrounded by three countries at the eastern part of our country nearly covers the entire area of Szabolcs-Szatmár-Bereg County.

The directorate was founded in 1953 with the main duty of defending the waters from any damage. Due to the flood danger it operates a modern hydrographic detection network, a flood prognostic and alarm systems. Also operates, maintains and improves state owned water management buildings. The directorate has a close cooperation with the Ukrainian, Romanian and Slovakian water management organisations regarding border waters. It is the most significant public employer in the county since more than 20 years.

4400 Nyíregyháza, Széchenyi út 19. • Telefon: +36-42/502-200
Fax: +36-42/502-202 • E-mail: titkarsag@fetivizig.hu • Web: www.fetivizig.hu



www.elpumps.hu



Tulajdonosok: Aranyosi László, Varga István
Az ELPUMPS KFT. 1994-ben jött létre kizárólag elektromos szivattyúk gyártására és forgalmazására.

Jelenleg 16 országba exportálják termékeiket.

A gyártott szivattyúk skálája igen sokrétű. Merülőszivattyúk, Darabolós szennyvíz szivattyúk, Szabad átömlésű szivattyúk, Kerti szivattyúk, Házi vízellátó berendezések, Mélykúti csőszivattyúk.

Jelenleg 25 főt foglalkoztat a cég, de a külsős beszállítókkal együtt ez a szám meghaladja az 50 főt is.

2014-ben az „Év exportőre” díjjal jutalmazták munkájukat.

Owners: László Aranyosi, István Varga

The ELPUMPS LTD. was founded in 1994 for the reason of manufacturing and trading electronic pumps. Currently we export our products to 16 countries.

The types of manufactured pumps are varied. Submersible pumps, Cutter sewage pumps, Free-flow pumps, Garden pumps, Domestic water supply devices and Deep well tube-pumps.

Currently to company employ 25 people but with the outside suppliers this number is well over 50 people.

In 2014 we were rewarded with the “Exporter of the Year” award.

ELPUMPS KFT. • 4900 Fehérgyarmat, Vasvári Pál u. 65.

Tel.: +36-44/510-530 • Fax: +36-44/510-535 • E-mail: laszlo.aranyosi@elpumps.hu



GE Hungary Kft. Kisvárdai Fényforrásgyár 4600 Kisvárdá, Temesvári út 17.

1975 óta, több mint 40 éve vagyunk jelen Kisvárdán. Kezdetben fő tevékenységünk a General Electric (GE, korábbi TUNGSRAM) alkatrészgyáraként a spirálgyártás volt, ami később kiegészült a fényforrásgyártással, ami fő profilunkká vált.

Vállalatunk magas színvonalú minőségirányítást működtet, kiemelt jelentőséggel kezeli a környezeti és a munkahelyi biztonsági előírások betartását, munkatársaink és környezetünk védelmét, valamint kollégáink tudásszintjének megőrzését és bővítését. Folyamatos műszaki fejlesztéseink kiemelt jelentőséggel bírnak a GE piacainak kiváló minőségű termékekkel való ellátásában világszerte.

Tevékenységünkben kiemelt szerepet játszik a társadalmi felelősségvállalás, amely hozzájárul a helyi közösségek fejlődéséhez, képviselve a GE kultúrájában jelen lévő olyan alapvető értékeket, mint a sokszínűség és az önkéntesség.



Since 1975, for more than 40 years we are present in Kisvárdá. In the beginning, as the part manufacturer of General Electric (GE, previously known as TUNGSRAM) our main duty was spiral manufacturing for lamps, which has been expanded into lamp production later, and has become to our main profile by now.

Our company operates with high quality of manufacturing, pays attention to keep environmental and work safety regulations, to protect our colleagues and environment interest, as well as keeping and improving our employees' knowledge. Our continuous technical developments are especially important also to supply the GE market with high quality products worldwide.

Regarding to our activities there is a huge role of taking social responsibility that greatly contributes to the local communities' development, and represents many of the core values of GE company culture such as diversity and volunteering.



A Steel-Building Kft. 2005. május 13-án alakult, azóta sikeresen működő vállalkozás. A társaság épületszerkezetek (üzemek, gabonátárolók, üzletközpontok, sportlétesítmények) és technológiai acélszerkezetek (szélcsatornák, silók, tornyok, gépállványok, szállítószalag pályák) gyártásával foglalkozik. Cégünk rendelkezik ÉME minősítéssel, tevékenységünket az EN 1090 és az MSZ EN ISO 3834-2:2006 szabvány előírásai szerint végezzük. A Steel-Building Kft. gyártóbázisát Balkány városban található ipartelepe adja, melyen 1 db 8000 m² alapterületű, 6 hajós daruzott és 1 db 1200 m² alapterületű 1 hajós daruzott csarnok, továbbá irodaépület, raktárak és műhelykapacitás található.

A vállalkozás tevékenysége 3 fő divízióra osztható:

- Technológiai és épület acélszerkezet gyártása
- Hidegen hengerelt profilok gyártása
- Építőipari kivitelezés.

A vállalkozás termékei belföldön és az exportpiacokon egyaránt értékesítésre kerülnek. Exportpiacaink elsősorban közel-keleti országokban, Oroszországban és Afrikában találhatók.



STEEL-BUILDING Kft.

4233 Balkány, Bocskai utca 10. • Telefon: +36-42/561-058
E-mail: titkarsag@steelbuilding.hu • Web: www.steelbuilding.hu



A múlt század elején épített, műemléki igényességgel felújított egy szintes épületegyüttes alapterülete 650 m².

A kúria fő épületében kaptak helyet a közösségi terek (szalon, ebédlő, felszerelt konyha, vizesblokk), valamint 3 kétágyas, 2 négyágyas szoba és 1 apartman (szoba, konyha, étkező, fürdő + WC).

A kúriához tartozó vendégház 2 db 2 ágyas szobával rendelkezik, így az összes vendégférőhely száma 20 fő.

A panzió közkedvelt látványossága a mintegy 3 hektáron elterülő állatpark.

TEL: **06 42 504 726**

CÍM: 4642 RICSIKA-TANYA, RICSIKA 1.

GPS: 48°12' 49" N, 022°12' 48" E



- > Építőipari generálkivittelezés, fővállalkozás
- > Műemléki épülethelyreállítások, értékvédelem

Társaságunk a mintegy húszéves működése során a műemlék templomokon keresztül a sok ezer négyzetméteres ipari létesítményeken át több száz sikeres projektet valósított meg.

TEL: +36 42 504 726

E-MAIL: info@zomborcsoport.hu

WEB: www.zomborcsoport.hu



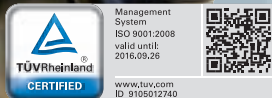
www.timargumi.hu

Timáron az 1970-es évektől van gumiipari tevékenység, 1992. 08. 01-től Timár-Gumi Kft. néven, az IPARI PARKBAN lévő telephelyén. Timár Magyarország északkeleti, Szabolcs-Szatmár-Bereg megye nyugati csücskében, szemben a világörökség részét képező tokaji borvidékkel, a Tisza bal partján fekvő 1500 lelkes község. A szűk régió egyik meghatározó ipari vállalkozásai közé tartozik, kb. 90 főt foglalkoztat. Műszaki gumicikkek több száz fajtáját gyártják.

Fő tevékenységeik: gumiipari keverégyártás saját feldolgozásra és értékesítésre. A vulkanizáló üzemben betét nélküli prés és fröccsentett formacikkeket állítanak elő. A legfőbb gyártmányuk: gépjárműalkatrészek, lérgumi ütközőgumik. A lakatos üzem meghatározó terméke, a vulkanizáló üzem számára gyártott fémfegyverzetek, de önállóan értékesíthető termékei is vannak.

In Timár there has been rubber industrial activity since the 1970's, since 1st of August, 1992 under the name of Timár-Rubber Ltd. on its site in the Industrial Area. Timár is a 1500 inhabitants village in the north-eastern part of Hungary, in the west corner of Szabolcs-Szatmár-Bereg County, opposite Tokaj Wine Region, which is the part of the World Heritage, on the left bank of River Tisza. It is among the significant industrial enterprises of the small region, it employs about 90 people. They produce more hundreds kinds of industrial rubber products.

Our main profiles: the rubber industrial mix production for own procession and sale, too. In the vulcanize plant filler free pressed and interspersed form goods are produced. Their primal goods are vehicle parts, air springs rubber bumpers. The locksmith plant's determinative product is the metal weaponries produced for the vulcanize plant but it has separately saleable goods as well.



Timár-Gumi Kft.

Cím: 4466 Timár, Szabadság u. 2. • E-mail: info@timargumi.hu
Telefon: +36-42/576-100 • Fax: +36-42/576-101

Caroflex Fékbetétgyár Kft.

Caroflex Brake Pad Factory Ltd.

A Caroflex Fékbetétgyár Kft. jogelődje a **Villamosszigetelő és Műanyaggyár Kiszvárdai gyára** 1971-ben jött létre zöldmezős beruházásként.

1991-től a cég **Caroflex Fékbetétgyár Kft.** névvel önálló állami vállalatként működött tovább.

1993-tól 100%-ban magyar magán tulajdonban lévő vállalat. A Caroflex Kft. fő partnerén (amerikai multinacionális cég) keresztül szállít elsőbeépítésű kamion tácsafékbetéteket, személgépkocsi rögzítőfék betéteket és tehergépjármű dobfékbetéteket nagyírhír autógyáraknak.

Tanusított rendszereink:

ISO/TS 16949:2009 szabvány szerinti minőségirányítási rendszer
MSZ EN ISO 14001:2005 szabvány szerinti környezetközpontú irányítási rendszer

MSZ 28001:2008 szabvány szerinti munkahelyi egészségvédelem és biztonság irányítási rendszer

The predecessor of Caroflex Brake Pad Factory Ltd. is the **Electric Insulation and Plastic Factory Kiszvárdai** plant was founded in 1971 as a Greenfield investment.

From 1991 the company worked as **Caroflex Brake Pad Ltd.** name as a separate state company.

Since 1993 it has been a 100% Hungarian property company. The Caroflex Ltd. through its main partner (American multinational company) transports first built-in truck disc brake pads, automobile hand brake pads and truck drum brake pads for famous automobile factories.

Our certified systems:

ISO/TS 16949:2009 standard quality management system
MSZ EN ISO 14001:2005 standard environment centred management system

MSZ 28001:2008 standard workplace health protection and safety controlling system

CAROFLEX



„Hogy biztonsággal a fékre léphessen”

4600 Kiszvárd, Árpád u. 123. • Tel.: +36-45/500-600
Fax: +36-45/415-217 • E-mail: caroflex@caroflex.hu



A Carbon Black Kft. 1996-ban alakult. Az Orosz koromgyártók termékeit forgalmazza Európa felhasználóinak. A beszállítók száma folyamatosan bővül, jelenleg Omszk, Volgográd, Szosznogorszk koromgyártók termékeit forgalmazzuk. Napjainkban a Carbon Black Kft. Európa legnagyobb korommal és egyéb gumiipari alapanyagokkal kereskedő vállalatai közé tartozik.

A vállalat egyedi földrajzi elhelyezkedésének köszönhetően kulcsfontosságú szerepet játszik az orosz gyártók és az európai piac között, a cég kelet-Magyarországon működik, közel az ukrán és a román határhoz. A központi iroda Nyíregyházán található, a telephely Nyírmadán egy 13 hektáros területen helyezkedik el, átrakó- és csomagoló épületekkel, raktárakkal és gumikeverő üzemmel rendelkezünk. Csehországban az elmúlt évben új vállalatot alapítottunk és több külföldi országban rendelkezünk bérelt raktárakkal és irodákkal (pl.: Olaszország, Szlovénia, Csehország).

Folyamatosan bővítjük termékeink körét, figyelembe

véve a piaci és vevői igényeket. Forgalmazott termékeink között megtalálható az ipari korom, kaucsuk, kemikáliák, regenerátok és más gumiiparban használt alapanyagok számos fajtája. Termékeinket Európa számos országába forgalmazzuk: Ausztria, Belgium, Csehország, Görögország, Egyesült Királyság, Hollandia, Horvátország, Macedónia, Magyarország, Németország, Olaszország, Románia, Szerbia, Szlovákia, Szlovénia, Törökország;

...és világszerte: Brazília, India ...

2012-es beruházásunknak köszönhetően gumikeverék gyártással bővítettük tevékenységünket. Az új keverő üzem, mint zöldmezős beruházást, azzal a céllal indítottuk el, hogy újrahasznosított gumikeveréket és normál gumikeverékeket gyártunk. A gumikeverék gyártás üzemünkben 2013-ban kezdődött, egy 55 literes zártkeverővel a hozzátartozó hengershékel és hűtőszorral. Az alapanyagok pontos bemérését számítógép vezérli. A gyártást a vevők szerint megadott receptek alapján végezzük el, illetve partnereink kérésére új recepteket is kidolgozunk.

Központ: 4400 Nyíregyháza, Toldi u. 57. • Telefon: +36-42/504-378, +36-42/504-379, +36-42/504-841

Fax: +36-42/313-246 • E-mail: carbonblack@carbonblack.hu

Ipari korom csomagoló üzem: 4564 Nyírmada, Gárdonyi G. u. • Telefon: +36-45/592-024

Fax: +36-45/592-025 • E-mail: packingplant@carbonblack.hu

Keverékgyártó üzem: 4564 Nyírmada, Gárdonyi G. u.

Csehországi iroda: Carbon Black s.r.o. • Telefon: +420774214897 • E-mail: david.reznicek@carbonblack.cz

Olaszországi iroda: Telefon: +393465422393 • E-mail: fiorini@carbon-black.it

Szlovéniai iroda: Telefon: +38630422822 • E-mail: bostjan.kragl@carbonblack.si

MÁTÉSZALKAI SZERELVÉNYGYÁRTÓ KFT.

A Mátészalkai Szerelvénygyártó Kft. hazánk egyik legnagyobb szerelvénygyártási múlttal és gyakorlatlal rendelkező vállalkozása, mely az ipar számos területére fejleszt és gyárt szigorúan ellenőrzött, **minőségi esővezetéki szerelvényeket** (pl. gömbcsapok, szelepek, szennyszűrők, stb.). A társaság jogelődje az Ipari Szerelvény és Gépgyár Mátészalkai Szerelvénygyára, mely tevékenységét 1967-ben kezdte. A társaság 1993-ban a privatizáció során a vezetők és dolgozók tulajdonába került. A cég önálló gyártmány- és gyártásfejlesztő apparátussal, magasan kvalifikált vezető és gyakorlott szakember gárdával rendelkezik. 2010. április 8.-tól az MSG Kft. új ügyvezetéssel folytatja tevékenységét. Az új ügyvezetés legfőbb feladatának azt tartja, hogy **termékeink és szolgáltatásaink minél magasabb szinten kielégítsék a vevőink által meghatározott és elvárt igényeket.**



MÁTÉSZALKAI SZERELVÉNYGYÁRTÓ KFT.
H-4700 Mátészalka, Jármű út 55.
Tel.: +36-44/500-460 Fax: +36-44/500-480
Web: www.msgkft.hu
E-mail: msgkft@msgkft.hu-online.hu



Madura és Társa Bt.

4233 Balkány, Ibolya u. 17.
Tel.: +36-20/22-23-823
E-mail: maduraestarsabt@gmail.com

A Madura és Társa Bt. 2003-ban alakult. Fő tevékenységi körünk a lakóépületek generálkivitelezése. A piaci igényeket folyamatosan figyelemmel kísérve és azokra gyorsan és rugalmasan reagálva a tevékenységi körünk az évek során egyre bővült. A társaságunk állandóan fejlődik, eredményesen gazdálkodik. Üzleti filozófiánk: a megrendelőink kiszolgálása a legjobb minőségben, a legrövidebb határidő mellett.

JÖVŐT TEREMTÜNK!

WE CREATE FUTURE!

The Madura és Társa LP was founded in 2003. Our main scope of activity is the general contracting of buildings. Continuously following with attention the market demands and reacting for these fast and flexibly our profile has increased during the years. Our company has been developing permanently and managing effectively for years. The policy of us is as follows: Customers' requirements have to be satisfied at the highest level within the shortest possible time period.

www.fipkersz.hu



A Fehérgyarmati Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., röviden **FIPKERSZ KFT.** 1989. október 1-jén alakult a MEZŐGÉP Vállalat 3. számú gyáregységéből. 1998-tól 99%-ban fém-hőkandallók gyártása folyik német-angol piacra.

A Kft. létszáma 186 fő. A város és környékének egyik legnagyobb munkaadója /a városban három vállalkozásnak biztosít folyamatos munkát mintegy 40 fő részére/. Több mint 80 bel- és külföldi szállítóval van kapcsolatban.

A Kft. évek óta folyamatosan fejlődik, eredményesen gazdálkodik.

A siker kulcsa: Jó csapatmunka, minőségi munkavégzés, határidők pontos betartása, a vevői igényeknek való megfelelés és a legfontosabb, a **versenyképes ÁR.** 2015-ben Unió támogatással komplex festő technológia fejlesztést hajtottunk végre 195 millió Ft értékben.

The Fehérgyarmat Trading and Supplier Ltd., in short **FIPKERSZ Ltd.** was founded on 1st of October 1989. from the number 3 plant of MEZŐGÉP Company. It has produced metal heat fireplaces in 99% since 1998 into English and German market.

The Ltd. has 186 people. One of the biggest employers of the town and its neighbourhood. /in the town it ensures continuous work for 3 companies in the town for almost 40 people/. It is in connection with 80 inland and foreign suppliers. The Ltd. has been developing continuously and managing effectively for years.

The key of success: good teamwork, qualitative work, punctual adherence of deadlines, correspondence of the customers demands and the most important is the **competitive PRICE.** In 2015 we performed a complex paint technology upgrade in a 195 million Hungarian Forints value with the support of the European Union.

4900 Fehérgyarmat, Szatmári út 7.
Ügyvezető igazgató: +36-44/510-148; +36-44/510-149
Fax: +36-44/510-155 • E-mail: info@fipkersz.hu



www.constructx.hu

A CONSTRUCTX Kft. újra értelmezi a generálkivitelezés fogalmát. Eltökélt szándéka, hogy innovatív szemléletmódjával és a több mint két évtizedes tapasztalatával a megrendelők elképzeléseit felülmúlva, a csarnoképítést egyszerűvé és gazdaságossá tegye.

A cégünk vállalja acél és betonvázás szerkezetű ipari és mezőgazdasági csarnokok teljes körű kivitelezését (tervezés, építési engedélyes, tender, kiviteli és megvalósulási terveinek elkészítését, meglévő épületek továbbtervezését, bővítését, átalakítását, funkcióváltását, rendeltetési mód változtatási terveinek elkészítését).

Acélszerkezet gyártói képességünk évi 5.000 tonna, mely elősegíti a gyors és hatékony, kiváló minőségű munkavégzést. Előgyártott csarnokelemeinknek köszönhetően a kivitelezési határidő rendkívüli módon lerövidül.

A ConstructX Kft. saját, közel 20.000 négyzetméter alapterületű telephelyén 4.000 m² daruzott, kiválóan felszerelt gyártócsarnokban különböző funkciójú épületekhez, technológiai berendezésekhez gyárt acélszerkezetet. A telephely adottságai lehetővé teszik a szerkezetek elő, vagy készre szerelését is. A teljes gyártási folyamat ellenőrzött és optimalizált annak érdekében, hogy a kiváló minőséget a legkedvezőbb árakon tudjuk előállítani.

4400 Nyíregyháza, Tünde u. 18. • E-mail: info@constructx.hu



Cégünk 2001 évben alakult családi vállalkozásként.

Fő profilunk az építőipari kivitelezés. Vállaljuk telephelyek, családi házak építését, átalakítását, felújítását, villanszerelési munkálatok elvégzését regisztrált villanszerelőkkel.

Társaságunk nagy hangsúlyt fordít a vállalt munkálatok gyors, de minőségi elvégzésére, megrendelőink magas színvonalú kiszolgálására.

ESZ-ES Építőipari Betéti Társaság
4356 Nyírcsaholy, Dózsa György út 36.



Paulik-Trans Kft.

A Paulik-Trans Kft. 2012-ben alakult.

Fő tevékenységi köre a közúti áruszállítás.

Folyamatosan bővülő gépjárműparkunkkal - ami jelenleg 40 db korszerű euro V és VI környezetvédelmi osztályba tartozó ponyvás, önkihordós, billenős és nyitott nyerges szerelvényekből áll - Magyarország teljes területén és Európa országaiba szállítunk raklapos és ömlesztett árut egyaránt. Gépjárműveink a szigorú biztonsági előírásoknak megfelelő TÜV, XL bizonyítvánnyal rendelkeznek.

A kivitelezés és az ellenőrzés egy kiválóan működő szállítmányozási rendszeren keresztül történik, amely közvetlen kapcsolatban van a gépjárművel egy GPS alapú fedélzeti computer segítségével. Ezáltal ügyfeleink részére elérhetőek az előrejelzések a szállítandó áruval kapcsolatban.

Elérhetőségek: 4254 Nyíradony, Zalka Máté u. 11.
Tel.: +36-30/656-34-41 • Fax: +36-52/203-816
E-mail: peterigabor@paulik-trans.hu



VASÉP Vasipari Kft.

"Rugalmasság, megbízhatóság, minőség, elfogadható áron."

www.vasep.hu

Jogelődünk 1959-ben alakult a helyi iparosok összefogásával szolgáltatások színvonalának javítására. Később mint ipari szövetkezet tevékenykedtünk, főként az építőipar területén. Az 1980-as években már leginkább a vasipar fejlődött és ez vált fő profilá. 1995 óta túlnyomórészt exportra dolgozunk.

1999-ben átalakultunk Kft.-vé és fő tevékenységünk a fémszerkezetek gyártása. Nyugat-európai cégeknek vagyunk a beszállítói, ma már munkáink több mint 90%-a exportra kerül. Főbb partnereink Németországban, Svájcban, Franciaországban és Ausztriában találhatóak.

Our legal predecessor was founded in 1959 by local craftsmen in order to improve quality of their services. Then it was transformed into an industrial co-operative in the construction business. In the 1980's the iron industrial segment was developed and then became the major activity. The majority of our production volume has been exported since 1995. The company was turned to a limited liability company in 1999. Since then it has been producing metal structures mainly. We work as supplier for several producers in Western Europe. This time about 90% of our production is exported. Our major partners are in Germany, Switzerland, France and Austria.

4440 Tiszavasvári, Nánási út 2.
Tel.: +36-42/372-711
E-mail: vasep@vasep.hu



A jövő az lesz, amivé tesszük

The future will be what we make of it



MSK Coverttech – nemzetközi körkép

Az MSK Coverttech Group egy dinamikusan fejlődő, közép-méretű – családi tulajdonban lévő – német vállalkozás. A cégcsoport automatizált, nagy teljesítményű csomagolórendszerek gyártója németországi központtal és többek között magyarországi gyártóbázissal.

Mottóink, „savings through technology” („megtakarítások a technológiának köszönhetően”) értelmében fejleszti az MSK a részlegesen, vagy teljesen automatizált gépeit a források, pl. energia, csomagolóanyagok legalacsonyabb szintű felhasználása mellett. Ezen magas igényeknek köszönhetően a vállalatunk saját nemzetközi fejlesztőcsapata által immár 87 szabadalomra tettünk szert.

MSK Hungary Bt. - Nyírbátor

A nyírbátori gyáregység kulcsfontosságú szerepet tölt be a cégcsoport életében, ahol közel 350 fő munkatársat foglalkoztatunk.

Az MSK Hungary Bt. munkatársai a következő területeken nyújtanak nemzetközi szinten is kiemelkedő teljesítményt:

- mechanikus- és elektromos tervezés
- alkatrészgyártás
- gépszereelés
- PLC programozás
- helyszíni beüzemelés
- csomagológépeink 24 órás szervize a Föld bármely pontján.

Az itt gyártott ipari csomagológépeket és szállítmányozási rendszereket a világ szinte minden pontján használják üzleti partnereink. Vevőink, akik megelégedettsége minősíti munkánkat: Nestlé, Heineken, Unilever, BMW, Electrolux, Whirlpool, Merloni, Quinn, Glass, Rockwool, Bacardi, ...

Az MSK Hungary Bt. **csúcstechnológiát** képviselő termékeinek gyártásához olyan pályakezdő, vagy munkatapasztalattal bíró **szakembereket keres**, akik rendelkeznek a feladatuk ellátásához szükséges szakmai és nyelvi ismeretekkel, elhivatottsággal és kitartással.

Versenyképes fizetést, belső nyelvi képzést, a térségben egyedülálló módon folyamatos szakmai fejlődést kínálunk, valamint lehetőséget biztosítunk a cégcsoporton belül **nemzetközi karrier** elérésére is.

MSK Coverttech – International panorama

The MSK Coverttech Group is a dynamically improving middle sized – a family owned – German enterprise. The company group is the manufacturer of automated high performance packaging systems based in Germany and with a manufacturing base in Hungary along many others through the world.

The MSK develop their partially or fully automated machines with regard to our motto “savings through technology”, for example in the minimal use of energy and packaging material. Due to this high principle the international research team of our company have 87 patents up until now.

MSK Hungary LP. – Nyírbátor

The factory unit in Nyírbátor where we employ nearly 350 people has a key position in the life of the company group.

The employees of the MSK Hungary LP. offer an internationally outstanding level of performance in these areas:

- Mechanical and electrical designing
- Manufacturing of parts
- Machine assembling
- PLC programming
- On site installation
- 24 hours service of our packaging machines anywhere on the world.

The industrial packaging machines and conveyor systems manufactured here are used throughout the world by our partners. Our customers, who qualify our work with satisfaction, are: Nestlé, Heineken, Unilever, BMW, Electrolux, Whirlpool, Merloni, Quinn Glass, Rockwool, Bacardi, ...

For the manufacturing of our products representing **state-of-the-art technology** the MSK Hungary LP. is **searching** for trainees, juniors or work experienced **candidates** who possesses the necessary language and professional knowledge, professional calling and perseverance to fulfil their duties.

We offer a competitive salary, internal language trainings and uniquely in the region a continuous professional improvement as well as a chance for an **international career** within the company group.

MSK Hungary Bt.
Személyzeti Osztály
4300 Nyírbátor, MSK tér 1.
Telefon: +36-42/511-130 • E-mail: hr@msk.hu
Internet: www.msk.hu

savings through technology

Szalka-ker 2000 Ft.
Bodók festéküzem

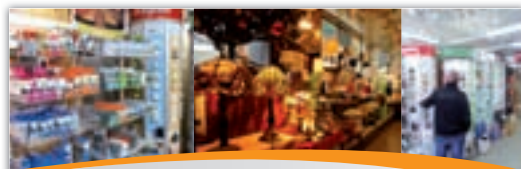
4700 Mátészalka, Szalkai László u. 28.
Telefon: +36-44/418-660
E-mail: bodofestek@gmail.com

www.bodoek.hu

A cég 1999-ben alakult, mint családi vállalkozás. Elsősorban festékek és festéshez szükséges segédanyagok, szerszámok, hőszigetelő rendszerek, tapéták, díszlecek, vegyi, valamint háztartási termékek értékesítésével foglalkozik. A legkeresettebb kozmetikumok és tisztítószerek, a családi úszómedencék tisztításához és karbantartásához szükséges vegyszerek, valamint a szezonális ünnepekhez kapcsolódó áruk is megtalálhatóak az üzletünkben. A tisztítószerek közül a HG termékcsalád egy interaktív, érintőképernyős polcra érhető el. 2012-ben a Poli-Farbe Pannon Festékhálózatához is csatlakozott a cég.

Két nagy festégyár teljes választékával, ezen kívül több magyar gyártó termékeivel várjuk vásárlóinkat.

Mottónk: „Jobb a sűrű fillér, mint a ritka forint!”

KELETAGÓRA Kft.

Cégünk 1997-ben alakult. Vásárlóink kielégítésére egy kis helységben néhány alapvető villanszereléshez szükséges kelléket tartottunk. A vevői igények növekedésével 2000-ben nagyobb üzletbe költöttünk. Mátészalkán és vonzáskörzetében már nem csak a helyi lakosságot, hanem a környékbeli üzemek, ipari létesítmények anyagigényét is ki tudjuk elégíteni. Dolgozóink villanszerelő végzettségűek, szakmai tanácsért bátran fordulhatnak hozzánk a vásárlók.

Legrand és Schneider képviselő vagyunk, a termékeink széles skáláját raktárkészleten tartjuk, illetve a rendeléseket rövid határidővel teljesítjük.

A kereslet alapján, világítótestek forgalmazását is elkezdtük, és ma már országos szinten is komoly lámpakínálattal rendelkezünk. A gyártók újításaival igyekszünk lépést tartani, és minden évben megújuló áru kínálattal és termékvalástonkkal várjuk kedves vásárlóinkat!

4700 Mátészalka, Zöldfa u. 74.

Tel.: +36-44/417-859

E-mail: keletagora@szvill.t-online.hu

HEGESZTÉSTECHNIKAI SZAKÜZLETEK

Nyíregyháza - Baktalórántháza - Debrecen

since 1994



Kft.

INVERTERES ÉS TRAFÓS HEGESZTŐGÉPEK
HEGESZTŐANYAGOK TELIES VÁLASZTÉKA
LÁNGHEGESZTŐ ESZKÖZÖK



ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOK
MUNKAVÉDELMI FELSZERELÉSEK
GÉPKÖLCSÖNZŐ, KISGÉP SZERVIZ



BOSCH



ZARGES

42/465-115 www.eurosmart.hu

MI VAGYUNK A MEGOLDÁS MINDENRE !!!

NYÍREGYHÁZA, KÁLLÓI ÚT 18/A



**ANLAGEBAU
TRÄGER TECHNIK**

www.att-kft.eu

A 2010-ben alapított családi vállalkozás több éves tapasztalatra alapozottan, a fémből készült anyag és pályamozgatósi rendszerek készítésére vállalkozik európai, elsősorban németországi partnereket kiszolgálva.

A termelést, szerelést 30 fő végzi korszerű, daruzott csarnokokban.

Telephelyünk 11000 m².

Gépparkunk hagyományos és CNC vezérelt.

- Plazma és lángvágás
- Élhajlítás, lemez megmunkálás
- Galvanizálás, Cink-foszfátképzés

Rugalmasságunk megőrzéséért gondot fordítunk a szakmai képzésekre, a megrendelő teljeskörű kiszolgálására.

Gyártási rendszerünket ISO és Hegesztőüzemi minősítéseink biztosítják.

Our company founded in 2010 undertakes creating course movement systems primary made from metal for European, mainly German partners based on our many years of experience.

The production, manufacturing is made by 30 people in our up to date craned hall.

Our plant site is 11000 m² large.

We have traditional and CNC directed machines as well.

- Plasma and flame cutting
- Folding, plate processing
- Electroplating, Zink-phosphate creation

In order to keep our flexibility we put great emphasis on further professional trainings and on comprehensive services for our customers.

Our manufacturing systems are guaranteed by ISO and Welding Works certifications.



A.T.T. Kft. - **Anlagebau Träger Technik** • Cím: 4465 Rakamaz, Szent István u. 6., UNGARN
Csegei Péter ügyvezető • +36-20/310-5560 • peter.csegei@att-kft.eu

KÁLLÓ - "fém"

Nyíregyháza, Derkovits utca 106-108.
Nagykálló, Nagybalkányi út 122.
+36 42 / 264 186 - www.kallofem.hu

A 100% magyar családi tulajdonban lévő KÁLLÓ- "fém" cégcsoport 80 fős csapatának több mint 20 éves szakmai tapasztalatával várja megkeresését! 2016-tól már Nyíregyházán is.

NYÍREGYHÁZÁN GYÁRTOTT

- cserepeslemez
- trapézlemez
- csatorna
- C, Z szelemen
- szendvics panel
- egyedi élhajlított elem

ACÉL SZERKEZETŰ ÉPÜLET

- tervezés, gyártás, szerelés

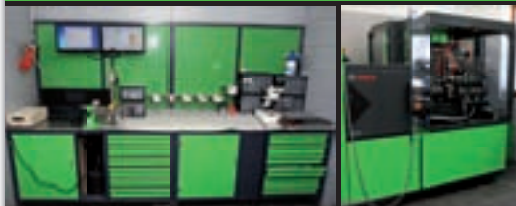
ACÉL KERESKEDELEM

- zártszelvény, betonacél, ...



NAGY TRANSFER KFT.

4300 Nyírbátor, Pócsi u. 114.



Dízel rendszerű személygépkocsik,
tehergépjárművek üzemanyag ellátó
rendszerének javítása, tesztelése.
Facebook: Nagy Transfer Kft.

Tel.: +36-20/931-7348
E-mail: nagy32@t-online.hu;
diesel.ntrans@gmail.com



GK-Ker Bt.

Kamion és haszongépjármű kereskedés

Porcellán György cégtulajdonos

**Nagy szakmai tapasztalattal, magas
szívnvonalú kiszolgálással várjuk
régii és új ügyfeleinket.**

Cím: 4320 Nagykálló, Kert út 23.
Telephely: 4320 Nagykálló, Sport köz u. 961/9
Tel.: +36-20/9268-546
Fax: +36-42/263-855
E-mail: porcellan.gyorgy@upcmail.hu



GROVI KFT.

BENZINKUTAK

Nyírbátor, Szentvér út 41.

Nyitva: H-V 05.30-21.00 • Tel.: +36-42/510-288

Mátészalka, Jármi út 20.

Nyitva: H-V 05.30-21.00 • Tel.: +36-44/502-638

Mátészalka, Meggyesi út 1.

Nyitva: H-V 05.30-20.30 • Tel.: +36-44/312-750

Porcsalma, Szabadság tér 48.

Nyitva: H-V 05.30-20.30 • Tel.: +36-44/556-006

Fehérgyarmat, Mártírok út 12.

Nyitva: H-V 06.00-20.00 • Tel.: +36-44/361-103

Vásárosnamény, Ilki út 1.

Nyitva: H-V 05.30-21.00 • Tel.: +36-45/570-043

Tiszavasvári, Polgári út 1.

Nyitva: H-V 05.30-21.30 • Tel.: +36-42/520-160



A Grovi Kft.-t Grózinger Lajos és Vizler Tibor alapította 1994-ben.

A vállalkozás ettől az évtől foglalkozik üzemanyag kereskedelemmel, és mára már 7 benzinkutat üzemeltet. A kutakon shop-ok, automata, kézi és egyéb kiegészítő szolgáltatások is igénybe vehetőek.

A gázolaj kiszállítását is vállalják végfelhasználók részére, mennyiségtől függően akár MOL nagyker áron is.

Gázolaj rendelés: +36-20/9818-766, +36-20/9818-767 • E-mail cím: postmaster@grovi.t-online.hu
Weblap: www.grovi.hu • Székhely: 4300 Nyírbátor, Szentvér út 41.



www.kelettrans2000.hu



HISTORY OF THE COMPANY

The company was founded in 1993 by two individuals from our country who are still the owners even today. The plant site of the company is in Záhony next to the Hungarian-Ukrainian border. Nowadays the company employs more than 130 employees. They operate warehouses and logistic sites on many points in the country (Záhony, Tiszabездéd, Tuzsér, Kiszvárd, Budapest Csepel – Szabadkikötő). Their sites offer 40 000 m² roofed and 150 000 m² open warehouse space with wide and narrow rails and many loading points to their partners.

CÉGTÖRTÉNET

A vállalkozást 1993-ban alapította két belföldi magánszemély, akik a mai napig a cég tulajdonosai. A cég székhelye Záhonyban, a magyar-ukrán határon található. Napjainkban a cégcsoport már több mint 130 főt foglalkoztat. Az ország több pontján működtetnek raktárakat, logisztikai telephelyeket (Záhony, Tiszabездéd, Tuzsér, Kiszvárd, Budapest Csepel - Szabadkikötő). A telephelyek közel 40 000 m² fedett és 150 000 m² nyitott raktárkapacitással, széles és normál nyomtávú vágányokkal és rakodópontokkal állnak partnereik rendelkezésére.

TEVÉKENYSÉG, SZOLGÁLTATÁSOK

Tevékenységi körükbe főként a záhonyi logisztikai szolgáltatások, szállítás, szállítmányozás, raktározás és faipari logisztikai és gyártási szolgáltatás tartozik. Megalakulásuk óta folyamatosan fejlődnek, egyre újabb szolgáltatások bevezetésével bővítik partnereik körét. Főként a FÁK államokból Magyarországra irányuló import árufeleségek körében látnak el feladatokat. Tevékenységeikre jellemző az igényes és komplex kiszolgálás. A Kft. alaptevékenységét vámügynöki tevékenységgel, vasúti költség átvállalással, tárolással, csomagolással, valamint faipari termékek gyártásával és forgalmazásával kiegészítve értékesítik. Partnereiknek a szállítási többségét vasúton végzi, de a közúti szállítások lebonyolítására jelenleg 40 saját kamion áll rendelkezésre. Speciális tevékenységeik közé tartozik a konténerizálás az ömlesztett áruk tekintetében is.

ACTIVITIES, SERVICES

The logistic services at Záhony, transportation, forwarding, storage and wood industrial logistic, manufacturing are the main part in their services. They improve continuously ever since the foundation and widen the number of their partners by offering new services. They mainly tend tasks regarding the import of products from the Commonwealth of Independent States. Quality and complex service are the characteristics of their business. The basic services of the Ltd. were widened with custom managing, the take-over of railroad expenses, warehousing, packaging and the manufacturing and marketing of wood industry products. The transportation of their partners are mainly made via railroad but to manage transportation on roads they have 40 vans in the ownership of the company. Containerisation in the case of bulk commodities is part of their special service.



4625 Záhony, Széchenyi u. 5.

Telefon: +36-45/525-122 • Fax: +36-45/525-123

T-Családi-Plus Kft.

A VÁLLALKOZÁS 2007-BEN ALAKULT. FŐ TEVÉKENYSÉGI KÖRE AZ INTÉZMÉNYEK, IPARI ÉPÜLETEK, KÖZÜLETI LÉTESÍTMÉNYEK, ÜZLETEK, LAKÁSOK ÉPÍTÉSE ÉS FELÚJÍTÁSA.

T-Családi-Plus Kft.
4300 NYÍRBÁTOR, GYULAJI U. 3.
TEL.: +36-70/4533-259
E-MAIL: TRIFUJK@GMAIL.COM

AKÁC-CENTRUM Kft.

Az AKÁC-CENTRUM KFT. 2001-ben alakult. A cég tevékenységét a Sz.-Sz.-B. megyei Nyírgelsén végzi. Az alapanyag-beszerezés és a feldolgozás Magyarországon, a kiváló minőségű késztermékek értékesítése az Európai Unió országában történik.

Fő termékek:

- hegyezett cölöpfá
- csiszolt oszlop
- fűrészelt akác szőlőkaró
- hasított akác szőlőkaró
- szjácsmart oszlop
- akác nevelőkaró
- szélezett és szélezetlen fűrészáru
- nyár fűrészáru

4362 Nyírgelse, Kállai u. 5.
www.akacentrum.hu
Paulik János +36-30/415-1692
E-mail: akacentrum.paulik@gmail.com



A Dávid és Bea Kft. 1995-ben alakult, székhelye 4335 Kántorjánosi, Kossuth Lajos út 36. Megalakulása óta családi vállalkozásként működik. A Kft. 1995-ben Nemzetközi fuvarozási tevékenység végzésére alakult. Ezt a tevékenységét 1 kamionnal kezdte, amit sikerült felfejleszteni a jelenlegi 18 db kamion szerelvényre. A Kft. folyamatosan nyugat-európai fuvarfeladatokat teljesít. A vállalkozásunk másik fontos tevékenysége a megye felvásárlása a termeltetéstől az értékesítésig. A Dávid és Bea Kft. várja azon cégek jelentkezését Szabolcs-Szatmár-Bereg megyéből, illetve az ország egész területéről, akik fuvarfeladataik elvégzéséhez megbízható és pontos partnert keresnek. Ha cégem felkeltette érdeklődését, bármelyik elérhetőségemen keressen.



The Dávid and Bea Ltd. was founded in 1995 and its headquarter is in 36. Lajos Kossuth Street, 4335 Kántorjánosi. It operates as a family business ever since it was founded. In 1995 the Ltd. was founded to pursue international transportation service. The company started this service with only one van which they managed to improve to the 18 large van fleet. The Ltd. consciously performs West European transportations. The other important service of the enterprise is sour cherry acquisition from the growing up till marketing. The Dávid and Bea Ltd. waits the applications of companies from Szabolcs-Szatmár-Bereg County and from the area of the entire country who want a reliable and punctual partner for their transportation jobs.

4335 Kántorjánosi, Kossuth út 17.
Tel.: +36-44/550-001 • Mobil: +36-20/9584-019
Fax: +36-44/550-000 • E-mail: info@davidesebea.com
<https://www.facebook.com/davidesebeakft/>



www.krasznatuzep.hu

A Kraszna Tüzip Kft. 100% magyar tulajdonú, mátészalkai székhelyű vállalkozás. A céget 2003-ban alapították a tulajdonosok. Az eltelt 13 évben a folyamatos fejlesztéseknek hála sikerült elérnünk, hogy a régió piacvezetői közé sorolhatjuk magunkat a szatmári régióban.

Tekintve, hogy az építőipar ma az egyik legmeghatározóbb iparág Magyarországon - mely a legszigorúbb követelményrendszerrel támasztja beszállítóit, kivitelezőit felé - **Cégünk elsődleges szempontja a minőség és a pontosság.**

A vállalkozás fő célja, hogy a Kraszna Tüzip által forgalmazott magas minőségű, innovatív termékeit megismertesse a környék beruházóival, kivitelezőikkel és a végfelhasználókkal.

Ennek érdekében folyamatosan keressük a kapcsolatfelvételi lehetőséget új partnerekkal.

Cégünk minden munkatársa azért dolgozik, hogy vevőink elégedettségét:

- teljes körű szakértelemmel;
- maximális megbízhatósággal;
- a szolgáltatások minőségi és vevőközpontú megvalósításával;
- innovatív technológiai megoldásokkal érjük el.

A már meglévő ügyfeleinket folyamatosan ellátjuk az újdonságokról és a technikai változásokról szóló információkkal.

A cég vezetésének célja a társaság gazdaságos működésének és hosszú távú versenyképességének biztosítása, valamint a cég potenciális fejlődéséhez szükséges feltételek megteremtése.

Kraszna Tüzip Kft. • 4700 Mátészalka, Jármű út 16.

Tel.: +36-44/500-388 • Fax: +36-44/500-389 • Mobil: +36-30/249-3502

4800 Vásárosnamény, Nyíregyházi út 3/a.
Tel./fax: +36-45/570-333 • E-mail: frontalit@namenyet.hu • www.frontalit.hu



Cégünk, a FRONTALIT Kft. 2004-ben kezdte meg működését Vásárosnaményben.

Beszállítónk a SWISS KRONO GROUP cégcsoporthoz tartozó KRONO Ukraine. Jelenlegi választékunk, a Beregi Kollekción, döntő többségét az ukrán lapok jelentik.

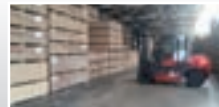
2012-től a török KASTAMONU faforgácslap gyártó Romániában, Szászrégenben beindított gyára új beszállítóval növelte a lamináltlap választékunkat. A laminált faforgácslap mellett egyéb bútorigényeket is forgalmazunk. Természetesen kínálatunkban szerepel a natúr faforgácslap, a natúr kemény farostlemez, a natúr és lakkos HDF és a munkalap; valamint, inkább csak a környékbeli lakossági igényeket szem előtt tartandó, az MDF, az OSB és a laminált padlóburkoló. Választékunkat bővítettük a bútorgyártáshoz szükséges bútorszerelvények és kiegészítők forgalmazásával. Elzárt anyagokat elsősorban saját alkatrészgyártásunkhoz tartunk.

Vásárosnaményi telephelyünkön 4.600 m² csomokban - az említett kiegészítő lapféleségek és szerelvények mellett - átlagosan kb. 2.500 m³ laminált faforgácslapot tartunk raktári készleten, ami alapja a vevőigények azonnali és folyamatos kielégítésének. Ez a mi erősségünk. Műhelycsarnokunk 1200 m²-es, ahol szabunk, élzárunk, de bonyolultabb felsőmaró és/vagy fúró megmunkálásra, bútoralaktrész gyártásra is fel vagyunk készülve.

Szándékaink és terveink szerint mind raktár kapacitásunkat, mind termékínálatunkat folyamatosan bővítjük.

Színvonalasabb kiszolgálást szeretnénk létrehozni telephely-bővítéssel, valamint a kiszolgáláshoz szükséges gépek és berendezések bővítésével.

FRONTALIT KFT.



Kékfrankos étterem

1995-ben nyitotta meg először kapuit a Kékfrankos étterem. Ételeink és szolgáltatásaink minőségét a több évtizedes tapasztalattal rendelkező, friss alapanyagokból dolgozó szakácsok, valamint az Önök kívánságait mindenkor szem előtt tartó, udvarias pincérek biztosítják.

Étteremünk a város központjában található, nem messze a Polgármesteri Hivataltól és a Művelődési Központtól. Ebéddőben napi menünk házias, gyors és baráti áron kapható.

Különmunkánkban, valamint rendezvény teraszunkon vállaljuk családi, baráti rendezvények lebonyolítását.

Elérhetőségünk: 4700 Mátészalka, Kőlcsey út 8.

Tel.: +36-44/300-309 • E-mail: kekefrankosetterm@gmail.com





Szövetkezetünk 1974-ben több szövetkezet egyesülésével jött létre.

Üzleteink Demecser, Kemece, Nyírbogdány, Kék, Székely, Vasmegyer, Tiszarád és Beszterec településeken vannak jelen.

Fő tevékenységünk bolti kiskereskedelem.

Jelenleg 12 kiskereskedelmi egységben 40 fővel működik a szövetkezet. Üzleteinkben napi cikkek és a folyamatos akciós termékek vásárlása mellett a vásárlóknak lehetőségük van telefonfeltöltésre, bankkártyás fizetésre.



Demecser és Vidéke ÁFÉSZ

4516 Demecser, Kétezer-egy tér 5.

Tel.: +36-42/233-542

E-mail: afesz.demecser@t-online.hu



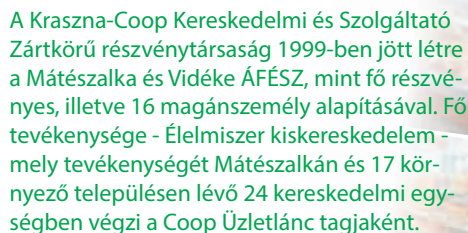
Cégünk 1992-ben alakult családi vállalkozás, mely szántóföldi növények (őszi búza, repce, kukorica, napraforgó), szántóföldi zöldszénnövények (csemegekukorica, zöldborsó, zöldbab) és ipari növények (cukorrépa) termesztésével, valamint vetőmag előállítással foglalkozik Tiszavasvári kistérségében öntözhető területeken.

Vállalkozásunk nagy hangsúlyt fektet a termékek minőségére, melyet oxszertű gazdálkodással és a legmodernebb technológiák, technikák alkalmazásával ér el.

4440 Tiszavasvári, Kossuth u. 14.

E-mail: pentaker@t-online.hu

Tel.: +36-42/520-223



A Kraszna-Coop Kereskedelmi és Szolgáltató Zártkörű részvénytársaság 1999-ben jött létre a Mátészalka és Vidéke ÁFÉSZ, mint fő részvényes, illetve 16 magánszemély alapításával. Fő tevékenysége - Élelmiszer kiskereskedelem - mely tevékenységét Mátészalkán és 17 környező településen lévő 24 kereskedelmi egységben végzi a Coop Üzletlánc tagjaként.

Legfőbb célunk a településeinken élő vásárlóink megtartása minőségi áruval, elérhető áron.

2011-től új arculattal várjuk kedves régi és új vásárlóinkat.

Kraszna-Coop ZRt. Kereskedelmi és Szolgáltató Zártkörű Részvénytársaság

4700 Mátészalka, Pf.: 64. | Tel.: +36-44/502-585 | Fax: +36-44/502-586

E-mail: postmaster@krasnacoop.axelero.net



4320 Nagykálló, Bástori út 112/B.

Tel.: +36-42/263-390 • E-mail: kallfo@freemail.hu



Elődei: 1985-től Szociális Foglalkoztató, 1992-től Kállfo Jóléti Szolgálat Alapítvány.

1999 decemberében jegyezték be Kft.-nek előtársaságként, majd 2000 márciusában végleges bejegyzése is megtörtént.

Létrehozói, tagjai két civil szervezet.

Célként kezdettől fogva a hátrányos helyzetű, megváltozott munkaképességű emberek foglalkoztatását tűztük ki.

A dolgozók 2000-ben munkajogi jogutódlással kerültek az Alapítványból a Kft.-be. A 150 fős létszám a sícipőkészítő, textilvarró, szőnyegszövő, faipari-asztalos üzemekben dolgozott. Célunk az volt, hogy egyre több rászoruló embernek tudjunk munkahelyet biztosítani. Nonprofit gazdálkodást folytató céggként a minden évben jelentkező profitot létszámnövelésre visszaforgattuk. Új tevékenységeket indítottunk, így 2007-ben ládaelem gyártó üzem, 2008-ban Ajak községben (ma már város) szőnyegszövő üzem, majd 2009-ben lábballi gyártó üzem hoztunk létre. Bevezettük az ISO 9001-2000 minőségirányítási rendszert. Védett szervezetként működünk a kezdetektől, ezért akkreditálttuk magunkat, így szerződésünk van az NRSZH-val a megváltozott munkaképességűek foglalkoztatására, de árbevételünk mindig meghaladta az igényelhető támogatási összeget. Jelenlegi létszámunk 200 fő, melynek 60%-a megváltozott munkaképességű, korábban ez az arány közel 80% volt. Jelenleg 3 településen, 5 telephelyen, 7 üzemben folytatjuk tevékenységeinket.

Elődünk, az Alapítvány, komoly eredményeket ért el humánszolgáltatások terén: Pályázati pénzekből építettünk, fejlesztettünk, munkahelyeket teremtettünk. Ennek köszönhetően hozzájárultunk városunk fejlődéséhez is, több elhanyagolt, műemlék jellegű, vagy más, a város tulajdonában lévő épületet újítottunk fel, melyekben szociális gyors étkezdét, színvonalas éttermet, könyvesboltot, textil-, rövidáru boltot hoztunk létre. Beszereltünk a rászorulóknak számára gyógyászati segédeszközöket, fizioterápiás készülékeket, a lakosság számára biztosítottunk reumatológiai szakrendelést, gyógytornát. Pályáztunk az egészségügyi alapellátás innovációs fejlesztésére, ebből vásároltunk MINI labort, ügyeleti EKG-t és számítógépeket az egészségügyi központ részére. Bekapcsolódtunk a város kulturális életébe, éttermünkben minden hétfőn kellemes hangulatú, színvonalas irodalmi presszóval kedveskedtünk városunk elsősorban értelmiségi, kultúrát kedvelő, igénylő lakosainak. Szponzoráltuk a város sport- és egyéb iskolai rendezvényeit. Szakmunkásképzést folytatunk cipőfelsőkészítő szakmában.

Összegezve: Kivettük a részünket a város ipari, kereskedelmi, egészségügyi, oktatási, sport- és kulturális életében, mégis a legnagyobb eredményt az jelenti számunkra, hogy sok-sok éven keresztül 200 fő dolgozónak tudunk becsületes, legális munkaviszonyt biztosítani még jelenleg is.



Zöldség-Fruct Kft

Zöldség-gyümölcs, kis- és nagykereskedelem, export-import, integráció, vetőmagtól a termésig, az egész ország területén.

**Telephely: Ipari Park, Hűtőház
4765 Csenger, Küllerület 0149/25
Telefon: +36-30/499-2700, +36-30/698-1889
E-mail: zoldsefruct@gmail.com
www.zoldsefruct.hu**



INTER AGRÁRIUM KFT.



Az Inter Agrarium Kft. 2004-ben alakult. A cég fő tevékenysége tejhasznú szarvasmarha tenyésztése, több mint 1000 fejt tehén és szaporulata Holstein fríz állománnyal rendelkezik. Székhelye Nagyecsedben található. Állattenyésztés mellett szántóföldi növénytermesztéssel is foglalkozik több mint 1000 ha-on, 11féle kultúránövényt termesztenek az állattenyésztés részére, valamint értékesítésre is kukoricát, búzát és napraforgót. Átlagos dolgozói létszáma 110 fő.

**4355 Nagyecsed, Rózsás út 32/b
Tel./fax.: +36-44/346-156 • www.interagrarium.hu**



A Rege-termékből áradó életérzést mindenki megérzi, aki megkóstolja egyedi ízvilágát.

All, who have ever tasted REGE products, are familiar with the true taste of life. Our raw materials are from the orchard of Middle-Europe, from the celebrated region of Szabolcs-Szatmár. Proprietary named foods, famed through-out Europe, are prepared from the plums of Szatmár and the apples of Szabolcs. The REGE brand satisfies the widest range of demands with its offer of fruit- and vegetable products.

Termékeinkhez Közép-Európa gyümölcskertjéből, a Szabolcs-Szatmári Tájkeretből szállítjuk az alapanyagokat. A szatmári szilvából, a szabolcsi almából Európa-szerte ismert és eredetvédett élelmiszerek készülnek. A REGE-márkaprogram a feldolgozott gyümölcs- és zöldségfélék sokszínűségével a legszélesebb fogyasztói igényeket elégíti ki.



Szatmári Konzervgyár Kft.
4762 Tyukod, Bem út 85. • Tel.: +36-44/376-436

www.regeweb.hu



A közel 50 éves múltra visszatekintő nyíregyházi székhelyű Agroker Holding Zrt. meghatározó szereplője a Kelet-magyarországi agrár-kereskedelemnek. Társaságunk a mezőgazdasággal foglalkozó termelőket szolgálja ki, az egyéni gazdálkodóktól a társas vállalkozásokig. Széles termék- és szolgáltatási kínálat mellett földrajzilag is törekszünk partnereink közelségében lenni. Nyíregyházi központi telephelyünkön kívül hat regionális központot működtetünk Kisvárdán, Hegyalján, Fehérgyarmaton, Mátészalkán, Mezőtúron, Nyírbátorban, valamint Hajdú-Bihar megyében területi képviselő munkatársunk által is jelen vagyunk.

Regionális központjaink





The Agroker Holding Closed Ltd. based in Nyíregyháza has a 50 years long experience and plays a determining part of agricultural trade in East Hungary. Our company serves people in the agricultural sector from individual farmers to joint ventures. Other than our wide variety of products and services we aspire to be in the geographical vicinity of our partners. Along with our central site in Nyíregyháza we have six regional sites as well in Kisvárdá, Hegyalja, Fehérgyarmat, Mátészalka, Mezőtúr, Nyírbátor and we are present through an area representative co-worker in Hajdú-Bihar County.

Társaságunk tevékenységei:

- Mezőgazdasági termelőeszközök (gépek), alkatrészek forgalmazása és szervizelése
- Input anyagok (növényvédő szer, műtrágya, vetőmag) kereskedelme
- Integrátori tevékenység (szántóföldi növények és ipari alma termesztés finanszírozása input anyagokkal)
- Terménykereskedelem
- Vegyes áru- (gazdabolt), kertészeti, barkács), webáruház és vadászbolt üzemeltetése

A holdingnak több 100%-os tulajdonú leányvállalata van, melyek tevékenységükkel szorosan kapcsolódnak az anyacég működéséhez.

 Ipari alma felvásárlása, illetve almáé sűrítmény, alma aroma és szárított almadara gyártása és kereskedelme

 Gyümölcs termesztés (szilva, alma, meggy)



Jól képzett munkatársaink az értékesítésen túl szakmai tanácsadással is segítik partnereinket a számukra optimális megoldások kiválasztásában. Versenyképes árainkkal nagy hangsúlyt fektetünk a gyors, hatékony kiszolgálásra és kiszállításra is.

Our main activities:

- Trading and servicing agricultural production tools (machines) and parts
- Trading with input materials (pesticides, chemical fertilizers, seeds)
- Integrator activity (financing field plants and industrial apple production with input materials)
- Produce trading
- Operating of mixed goods shop (farmer's, horticultural and handyman shop), web-shop and hunter's shop

The holding has many subsidiary companies owned in 100% which through their activities have a close bond with the main company.

The forestalling of industrial apple and apple concentrate, the producing and trading of apple aroma and dried apple pieces

Fruit cultivation (plum, apple, sour cherry)



Our well trained co-workers, beyond sales, offer professional advices to help our partners to choose the optimal solutions for them. With our competitive prices we put a huge emphasis on the fast, effective service and delivery as well.

www.agrokerholding.hu

AGROKER HOLDING ZRT. • 4400 NYÍREGYHÁZA, KINIZSI ÚT 2.
Tel.: +36-80/512-222 • Fax: +36-42/598-469 • E-mail: info@agrokerholding.hu

„AGROKER - Az elérhető partner!”

“Agroker - The available partner!”

Tartalomjegyzék



Nyírbátori Városfejlesztő és Működtető Kft.		Kelet-Trans 2000 Kft.	41.
Sárkány Wellness és Gyógyfürdő	Borító 1.	T-Családi-Plus Kft.	42.
Elnöki köszöntő	1.	AKÁC-CENTRUM KFT.	42.
Szabolcs-Szatmár-Bereg megye bemutatása	2-23.	Dávid és Bea Kft.	42.
Bogdány Petrol Kft.	24.	Kraszna Tüzép Kft., Frontalit Kft., Kékfrankos Étterem	43.
ROFA-MŰVEK Kft.	25.	Demecser és Vidéke ÁFÉSZ	44.
Josef Seibel Kft.	26.	Pentaker Kft.	44.
Szamos Cipőipari és Kereskedelmi Kft.	27.	Kraszna-Coop Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.	44.
Karczub és Társa Bt.	28.	Kállfo Közhasznú Nonprofit Kft.	45.
Nyír-Flop Kft.	28.	Zöldség-Fruct Kft.	46.
Szalka-Víz Kft.	28.	Inter Agrárium Kft.	46.
Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság	29.	Szatmári Konzervgyár Kft.	46.
ELPUMPS Kft.	29.	Agroker Holding Zrt.	47.
GE Hungary Kft. Kisvárdai Fényforrásgyár	30.	Tartalomjegyzék	48.
Steel-Building Kft.	30.	Szatmár Optikai Kft.	Borító 2.
Zombor Csoport – Ricsika Panzió	31.		
Timár-Gumi Kft.	32.		
Caroflex Fékbetétgyár Kft.	32.		
Carbon Black Kft.	33.		
Mátészalkai Szerelvénygyártó Kft.	34.		
Madura és Társa Bt.	34.		
Fipkersz Kft.	34.		
Constructx Kft.	35.		
ESZ-ES Építőipari Bt.	36.		
Paulik-Trans Kft.	36.		
VASÉP Vasipari Kft.	36.		
MSK Hungary Bt.	37.		
Szalka-ker 2000 Bt.	38.		
Kelet-Agóra Kft.	38.		
Eurosmart Kft.	38.		
A.T.T. Kft.	39.		
KÁLLÓ-”fém” Kft.	39.		
Nagy Transfer Kft.	40.		
GK-Ker Bt.	40.		
Grovi Kft.	40.		

Impresszum

Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 2016

Kiadó: Magyar Tájakon Kiadó Kft.

Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője

Szerkesztőség: Nyíregyháza, Fazekas János tér 17. 5. em. 47.

Telefon: +36-42/784-350, +36-70/772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

Web: www.magyartajakon.hu

Weblapunkon a kiadvány oldalaira kattintva megtekinthetik a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat, illetve a bemutatkozó cégek honlapját.

Angol fordítás: Molnár István

Nyomda: Korrekt Nyomdaipari Kft.

Szabolcs-Szatmár-Bereg megye bemutatásának szöveges tartalma, fotók: Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat, Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Területfejlesztési és Környezetgazdálkodási Ügynökség Nonprofit Kft.

A Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 2016 kiadvány a Magyar Tájakon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájakon Kiadó Kft. írásos engedélye nélkül tilos a Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 2016 kiadvány szerkezetének és arculatának másolása, tartalmi elemeinek felhasználása bármilyen céllal.



Szatmár Optikai Kft.
angol stílus Mátészalkán

Szatmár Optics Ltd.
English style in Mátészalka

A Szatmár Optikai Kft. egy folyamatosan növekvő nemzetközileg elismert nagyvállalat, a brit Specsavers csoport tagja. A cégcsoportot 1984-ben egy optikus házaspár, Doug és Mary Perkins alapította az a célkitűzéssel, hogy kiváló minőségű szemüvegeket készítsen elérhető áron a lehető legtöbb ember számára.

A Specsavers csoporton belül, egyedülálló módon, a Szatmár Optikai Kft. termelési és logisztikai területeket magába foglaló gyártóegység. Főtevékenységünk a receptúra lencsék gyártása és a szemüvegek összeszerelése egyéni vevői igények szerint. Ezen túlmenően jelentős logisztikai tevékenység folyik vállalatunknál, üzemeltetünk egy keretraktárt, amely egész Európát ellátja.

Üzletünk fő mozgatórugója a vevő elégedettség, a vevő magas szintű kiszolgálása.

A vevő minőségi kiszolgálásában fontos szerepet játszik a folyamatosan bővülő, jelenleg 540 fős csapatunk és modern gépparkunk, amely komoly informatikai alapon nyugszik.

Átlagon felüli munkakörnyezettel rendelkezünk, melynek kialakítása során figyelembe vesszük a dolgozói igényeket.

A Szatmár Optikai Kft. büszke arra, hogy nem csak, mint üzleti egység jelenik meg a térségben, hanem jótékonyági akcióival aktívan támogatja a helyi közösségeket is.

The Szatmár Optics Ltd. is a continuously expanding internationally acknowledged large company and part of the British Specsavers Group. The Group was founded by an optic couple, Doug and Mary Perkins with the goal to produce quality glasses with acceptable price for most of the people.

The Szatmár Optics Ltd., uniquely in the Specsavers Group, is a manufacturing unit that incorporates manufacturing and logistic areas. Our main service is to manufacture lenses for prescription and assembling glasses according to the orders for individual customers. Along these services there is a significant logistic function at our company, we operate a warehouse for frames that supply the entirety of Europe.

The main guideline that moves our company is customer satisfaction and customer service on the highest quality.

Our high quality service of the customers is based on the continuously expanding, currently 540 people large, team of ours and our modern machine park that based heavily on IT. We have way above average work environment and in forming that we take our workers' needs into account.

The Szatmár Optics Ltd. is proud that they are not only appear in the area as a business unit but supports the local communities with charity.





Szabolcs-Szatmár-Bereg
megye



www.magartajakon.hu